

BURSALI ŞÂİR NAKÎB-ZÂDE Nİ‘METÎ (Ö. 1060?) EFENDİ VE ONUN  
SÜLEYMANİYE KÜTÜPHANESİ ESAD EFENDİ KOLEKSİYONU 3424  
NUMARADA KAYITLI *MECMÛ‘A-İ KASÂ’İD* ADLI ŞİİR MECMUASININ  
MUHTEVASI

Yılmaz TOP\*

ÖZET

Bu makalede, Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Koleksiyonu 3424 numarada kayıtlı *Mecmû‘a-i Kasâ’id* adlı oldukça hacimli şiir mecmuasının içeriği tanıtılmakta ve bu mecmuanın, Bursalı bir şâir olan derleyicisi ve hattatı hakkında bilgi verilmektedir. Kaside mecmuası olarak başklandırılmasına karşın mecmuada; 16. yüzyılda ve 17. yüzyılın ilk yarısında yetişen şâirlere ait gazel, kasîde, terkîb-bend, tercî‘-bend, tahmîs, tesdîs, muhammes, müseddes, rubâ‘î, matla‘ ve bahr-i tavîl gibi çok çeşitli şiir türlerinden örnekler yer almaktadır. 1629 (H. 1629) yılında tamamlanan bu mecmua; zengin bir şiir derlemesine sahip olmasının yanı sıra Bursalı Seyyid Nakîb-zâde Ni‘metullâh adlı, Ni‘metî mahlaslı, inşâ ve muammâ ustası, güzel ve gösterişli hattıyla meşhur önemli bir şâirin kaleminden çıkmış olması- dolayısıyla bir şâirin şiir beğensini yansıtması- yönüyle de önem arz etmektedir. Hakkında en geniş bilgilere İsmail Belîğ’in *Güldeste-i Riyâz-ı İrfân ve Vefeyât-ı Dânişverân-ı Nâdirêdân* adlı biyografik eserinde ulaşılan Ni‘metî’nin, bu mecmua dışında *Dîvân’ı*, *Tuhfe-i Ni‘metî* adlı Farsça manzum bir lügati ve bu makalede tanıtımı yapılacak bir muammâ mecmuası (*Mecmû‘a-i Mu‘ammeyât*) vardır.

Anahtar Kelimeler

şiir mecmuası, Nakîb-zâde, kasîde, Ni‘metî, Dîvân, muammâ, Bursa, Güldeste

Giriş

Toplanmış, bir araya getirilmiş; seçilmiş yazılardan bir araya getirilmiş kitap, dergi, şiir antolojisi gibi anlamlarını<sup>1</sup> sözlüklerde görebileceğimiz mecmualar, Klâsik Türk şiiri bağlamında değerlendirildiğinde karşımızda eşsiz bir dil ve kültür hazinesi olarak boy gösterir. Şiir zevkinin

\* Dr., Kartal Yüksel İlhan Alanyalı Fen Lisesi, İstanbul (yilmaz.top@hotmail.com)

<sup>1</sup> Mehmet Kanar, *Kanar Osmanlı Türkçesi Sözlüğü*, Say Yayınları, İstanbul 2008, s. 540.

yönlendirdiği seçki halinde<sup>2</sup> içerisine yerleştirilen gazel, kasîde, terkîb-bend, muhammes, murabbâ, tahmîs, tesdîs, rubâ'î, matla', muammâ gibi pek çok şiir ve bu şiirlerin, kendilerini estetik bir dille inşa eden sanatkarları hakkında günümüze taşıdıkları bilgiler, mecmualara söz konusu bu kıymeti kazandıran unsurlardır. Dolayısıyla şiir mecmuaları, Klâsik şiirimizin zenginliklerini tanıtmaya çalışmalarına katkı sağlayan çok önemli başvuru kaynakları olarak değerlendirilebilir.<sup>3</sup>

Aynı ya da farklı yüzyıllarda yaşamış şâirlerin, çalışmalarını topladıkları dîvânlardan ve külliyyatlardan belirli bir dikkat doğrultusunda seçilen şiirlerin oluşturduğu mecmuaların Klasik Türk şiiri geleneği açısından taşıdığı önemi üç yönden ele almak mümkündür:

1. Şiir mecmualarında; şâirlerin dîvânlarında yer almayan, dîvân tertiplerini izleyen yıllarda kaleme alınmış olma ihtimali bulunan şiirlere rastlanabilmektedir. Hatta bu tarz mecmualardaki bazı şiirler, müelliflerine ait yayınlanmış dîvânlarda dahi bulunmayabilmektedir. Yayınlanmış dîvânlarda bulunmayan kısımlar, bazen gazel ya da kasîde şeklinde bir şiir olabileceği gibi bazen de bir şiirin tek bir beyiti şeklinde karışımımıza çıkabilmektedir.

Şâirlerin mevcut dîvânlarından hareket edilerek yapılan tenkitli metin neşirlerinde, o şâirin dîvânına geçmemiş veya dîvânı tertip edildikten sonra yazılmış şiirler gözden kaçabilmektedir. Örneğin Ni'metî'nin tek nüsha olarak tespit edilen *Dîvân*'ı üzerinde 2007 yılında yapılan iki yüksek lisans çalışmasında;<sup>4</sup> şâirin, *Dîvân*'ından önce kaleme aldığı ve bu

<sup>2</sup> Günay Kut'un, mecmua türünün oluşumuna dair vardığı sonuç, mecmuanın bu yönünü özlü bir şekilde açıklamaktadır: "*Mecmua genellikle kişilerin beğenilerini yansıtan bir not defteri olarak görevine başlamış ve bu görevini sürdürmüştür. O defter bitince de mecmua dediğimiz şey ortaya çıkmıştır.*" (Günay Kut, "Mecmua", *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi Devirler/İsimler/Eserler/ Terimler*, C. 6, Dergah Yayınları, İstanbul 1986, s. 170.

<sup>3</sup> Ozan Yılmaz, "Metin Te'sisinde Şiir Mecmualarının Katkısına Bir Örnek: Süleymaniye Kütüphanesi Hacı Mahmud Efendi Koleksiyonu 5214 Numaralı Mecmua ve Muhtevası", *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi 1*, S.:1 Güz 2008, 255-261.

<sup>4</sup> Gülden Esra Ersöz, *Ni'metî Divanı*, (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Adana 2007, 360s.; Ahmet Gülen, *Seyyid Nakib-zâde Ni'metî, Hayatı, Edebî Şahsiyeti, Eserleri ve Divanı*, (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Afyon Kocatepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Afyon 2007, 325s.

makalenin konusu olan mecmuada yer verdiği 58 adet matla' gözden kaçabilmiştir. İşte bu gözden kaçan şiirleri, şiir mecmualarında tespit edebilmek mümkündür. Ayrıca incelenen şiirlerde görülebilecek beyit, bent ve mısra eksikliklerini görebilmek veya kelime eksikliğinden doğan vezin aksaklıklarını giderebilmek açısından da şiir mecmuaları büyük bir önemi hâzidir. Dolayısıyla mecmualar sayesinde, Klâsik şiirimiz çerçevesinde tespit edilememiş birçok şiirin fark edilerek tanıtılabilmesi mümkün olmaktadır.

2. Şiir mecmuaları, şuarâ tezkirelerinde yaşamları ve edebî kişilikleri hakkında - sınırlı da olsa bilgi verilen; ancak -tezkirelerde alıntılanan örnek şiirleri ya da beyitleri dışında- şiirlerini inceleme ve değerlendirme fırsatı bulamadığımız, dîvânı bilinmeyen/olmayan şâirleri tanıyabilmemiz açısından son derece önemlidir. Söz konusu şâirlerin mecmuaya aktarılan şiirleri, bazen bu şâirin "dîvançe"sini oluşturabilecek bir hacimde de karışımıza çıkabilmektedir.<sup>5</sup>

3. Şiir mecmualarındaki şiirlerin belirlenmesinde genel beğeni ve nazîre geleneğinin öne çıktığını söylemek mümkündür.<sup>6</sup> Bu yönüyle bu tarz mecmualarda, ortak beğeniye layık görülmüş şiirlere dair nazîre zincirleriyle karşılaşmak da doğal olacaktır. Bu nazîre zincirleri de tanzîr edilen şiirlerin gördüğü rağbete ışık tutması bakımından önem taşımaktadır.

Genel olarak, şiir mecmualarının içerikleri üzerinde yapılacak çalışmalar, Klâsik edebiyat incelemelerine büyük katkılar sağlayacak ve bu incelemeleri önemli ölçüde zenginleştirecektir.

Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Koleksiyonu  
3424 Numarada Kayıtlı Mecmûa (Mecmû'a-i Kasâ'id)

Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi 3424 numarada kayıtlı olan, 1<sup>o</sup>da yazıldığı şekilde *Mecmû'a-i Kasâ'id* (1a-315a) olarak isimlendirilen mecmuanın derleme tarihi, H.1039 yılı Rebî'ülevvel ayınının 20'si (8 Kasım

<sup>5</sup> Tezkirelerde hakkında çok fazla bilgiye yer verilmeyen ve bu makaleye konu olan *Mecmû'a-i Kasâ'id*'de 47 gazeli alıntılanan (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 232<sup>b</sup>-237<sup>ab</sup>) Derviş 'Ankâ adlı şâir, bu durum için güzel bir örnek oluşturmaktadır.

<sup>6</sup> Yılmaz, a.g.m., 256.

1629)dir (314a). İstinsah kaydına göre mecmuanın derleyeni ve aynı zamanda hattatı, Ni'metî mahlaslı, Bursalı Seyyid Nakîb-zâde Ni'metullâh'tır.<sup>7</sup> İstinsah kaydının hemen altında Ni'metî Efendi'nin mührü yer almaktadır (314a). Ni'metî'nin doğum tarihi H.1021-H.1025 aralığı olarak alınırsa, şâirin bu mecmûayı 14-18 aralığında bir yaşta tamamlamış olduğu söylenebilir.

*Mecmû'a-i Kasâ'id*'in ölçüleri 257x139 mm'dir; mecmuanın yazı türü nesihdir ve şiir başlıkları kırmızıdır. 315 varaktan<sup>8</sup> oluşan mecmuada satır sayısı, 16-31 arasında çift sütun halinde değişiklik göstermektedir. Mecmuanın bazı yapraklarında, derkenarda farklı bir yazı stiliyle sunulan şiirlere rastlanmaktadır (2<sup>a</sup>, 38a, 289bh-291ah...). Mecmuanın pek çok sayfasında, sayfa kenarlarının da şiir yazımında kullanıldığı dikkat çekmektedir. Ayrıca mecmuada derlenen pek çok kasîdenin beyit sayılarının da şiirlerin sonunda belirtilmiş olduğu görülmektedir.

Süleymaniye Kütüphanesi Esat Efendi 3424 numarada kayıtlı mecmuada, 16. yüzyıla ve 17. yüzyılın ilk yarısına ait şairlerin şiirlerinden örnekler sunulmaktadır. Mecmuanın baş tarafında "*Mecmû'a-i Kasâ'id*" kaydı yer almaktadır. Ancak bu şiir mecmuası; kasîdenin yanı sıra gazel, muhammes, terkîb-bend, tercî'-bend, tahmîs, tesdîs, rubâ'î, kıt'a, matla' ve târîh gibi, dîvânlarda örneklerine çokça rastlayabileceğimiz nazım şekillerinden seçkiler içermektedir. Bu nazım şekillerine ek olarak mecmuada bahr-i tavîl örnekleriyle de karşılaşmak mümkündür. Mecmuanın müellifi olan Ni'metî, *Dîvân*'ında da bahr-i tavîl nazım şekliinden örnekler sunmaktadır.<sup>9</sup>

Mecmuada Ni'metî; Cinânî, Âzerî Çelebi, Edîbî Çelebi, Hâşimî, Ânî Çelebi, Rahmî, Haylî, Fûrûgî, Baldırzâde Selîsî, Meylî ve Hüdâyî gibi Bursalı şâirlerin şiirlerine de yer vermektedir. Câmileri, mescitleri, medreseleri, imâretleri, tekke ve hanları ile tam bir kültür ve medeniyet şehri olan Bursa, şâir yetiştirme bakımından da İstanbul'dan sonra ikinci

<sup>7</sup> "...Es-Seyyid Ni'metullâh İbn es-Seyyid Muhammed el-Hüseynî el-Ma'rûf bi-Nakîb-zâde el-Burusevî..." (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 314<sup>a</sup>).

<sup>8</sup> *Mecmû'a-i Kasâ'id*'de bazı sayfaların eksikliğinden kaynaklanan karışıklıktan dolayı mecmua tanıtımında, yazma eserin bilgisayar ortamına aktarımındaki sayfa numaralandırması esas alınmıştır.

<sup>9</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 175-176.

sırada yer almaktadır.<sup>10</sup> Bursa’da doğan ve yaşayan Ni’metî de bulunduğu ortamın ilmî ve kültürel zenginliğine katkı sağlayan şâirlerden seçkileri mecmuasında sunmayı önemli görmüş olmalıdır.

Mecmuanın naat türündeki iki kasîdeyle başlaması, şâirin, tertiplendiği mecmuanın yapısında klâsik eser girişlerine bağlı kalmaya çalıştığını göstermektedir. Ni’metî, ayrıca mecmuasında, *Dîvân*’ındaki şiir sıralamasını da genel itibarıyla takip etmektedir. Kasidelerle başlayan mecmua terkîb-bent, tercî’-bent, şikâyetnâme, tahmîs, muhammes, müseddes, bahr-i tavîl ve tesdîslerle devam ederek gazellere açılmakta ve kıt’a, rubâ’î, târîh ve matla’larla sona ermektedir. Mecmuada yer yer müfredlere de yer verilmektedir. Birtakım şiirler bu sıralamayı bozsa da genel diziliş, *Dîvân*’daki tertibe uymaktadır.

*Mecmû’a-i Kasâ’id*’de şiirleri bulunan şâirler ve bu şâirlerin şiirlerinin nazım şekillerine/türlerine göre dağılımı alfabetik olarak şöyle sıralanabilir:

---

<sup>10</sup> Mustafa İsen, “Tezkirelerin Işığında Divan Edebiyatına Bakışlar: Osmanlı Kültür Coğrafyasına Bakış”, *Osmanlı Divan Şiiri Üzerine Metinler*, YKY, İstanbul 1999, s. 302.





















ÜMİDİ	106	5																	1								112
VAHDETİ	3																				1						5
VÂLİHÎ	15																							3	4		24
VECHÎ																											1
VEYSÎ	24	13	2	1																					1		43
YAKİNİ																											1
YÜMNİ	1																										3
ZAFÎ																											1
ZA'İFÎ/ZA'FÎ																											1
ZÂTÎ	2				1																						3
ZEYNÎ																											1
ZİHNÎ	2																										6
ZİHNÎ-İ BAGDÂDÎ																											2
ZİYNETİ																											1
ZUHÛRÎ EFENDİ	1																										1
DİĞER*	5																										154
TOPLAM	839	213	23	11	12	4	3	112	147	2	1	98	32	208	41	330	1	1									2078

\* Mecmuada; farklı bir yazı stiliyle - özellikle derkenarda – yazılmış / şairleri belirtilmeyen / çok itinalı yazılmadıklarından kolay okunamayan şiirler bu listede “DİĞER” satırına kaydedilmiştir.

*Mecmû'a-i Kasâ'id*'in Mürettibi ve Hattatı Bursalı Seyyid Nakîb-zâde Nimetullâh'ın Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği

### *Hayatı*

Süleymaniye Kütüphanesi Esat Efendi 3424 numarada kayıtlı *Mecmû'a-i Kasâ'id*'in derleyeni ve hattatı olan Nakîb-zâde Ni'metî, 17. yüzyılda Bursa'da doğmuş ve yaşamış önemli bir şâirdir ve asıl adı Seyyid Ni'metullâh (Ni'metî) Efendi'dir.<sup>11</sup> Nakîbü'l-eşrâf Alî Efendi ahfâdından Seyfullâh-zâde Mehmed Efendi'nin oğludur.<sup>12</sup> Babasının ve dedesinin nakîbü'l-eşrâf olması dolayısıyla Nakîb-zâde olarak tanınmıştır.<sup>13</sup> Bursa Medresesi'nde kırk akçelik medrese pâyesiyle müderrislik<sup>14</sup> ve Bursa Mahkemesi'nde başkâtiplik<sup>15</sup> yapmıştır. İsmail Belîğ, Ni'metî hakkında en kapsamlı biyografik bilgileri içeren *Güldeste-i Riyâz-ı İrfân*'ında, Ni'metî'nin bizzat kendi el yazısı ile kaleme aldığı seyyidlik silsilesini vererek onun, on yedinci atadan Hazreti Hüseyin'e bağlı olduğunu belirtir.<sup>16</sup>

Ni'metî, şiirdeki ustalığının yanı sıra hoş ve gösterişli hattı ile de meşhurdur.<sup>17</sup> Mahkemede başkâtip olmasının da Nimetî'nin hattaki yeteneğine katkı sağladığı söylenebilir. O, *Mecmû'a-i Kasâ'id* adlı mecmuayı ve

<sup>11</sup> İsmail Belîğ, *Nuhbetü'l-Âsâr Li-Zeyl-i Zübdeti'l-Eş'âr* (haz. Abdülkerim Abdülkadir-roğlu), Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı Yayınları, Ankara 1999, s. 508.

<sup>12</sup> Mehmet Nâil Tuman, *Tuhfe-i Nâilî – Divan Şâirlerinin Muhtasar Biyografileri-II* (haz. Cemal Kurnaz - Mustafa Tatcı), C. 2, Ankara: Bizim Büro Yayınları, Ankara 2001, s. 1082.

<sup>13</sup> Şeyhî Mehmed Efendi, *Şakaik-ı Nu'maniye ve Zeyilleri-Vakayü'l-Fudalâ* (haz. Abdülkadir Özcan), İstanbul: Çağrı Yayınları, İstanbul 1989, s. 709-710.

<sup>14</sup> "...Mülâzîmîn zümresine duhûl ü pâye-i medrese-i çihil akçeden ma'zûl olup ..."  
(İsmail Belîğ, *a.g.e.*, s. 509.)

<sup>15</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 509)

<sup>16</sup> "...Kendi hatt-ı latîfleri ile silsile-i şerîfleri bu vech ile rakamzededür ki (es-Seyyid Ni'metullâh bin es-Seyyid Şeyhî el-ma'rûf bi-Nakîbzâde ibnû's-Seyyid Mehmed bin es-Seyyid 'Alî bin es-Seyyid Hüseyin ibnû's-Seyyid Mukallid ibnû's-Seyyid Mehmed ibnû's-Seyyid el-Ecell eş-Şeyhü'l-İmâm Hadîdü'l-'Irâkî)dür ki on yidinci atadan İmâmü'l-hümâm (Sultânü's-Şühedâ Hazreti Hüseyin) şehîd-i Kerbelâ (rıdvânü'llâhi te'âlâ 'aleyhim ecma'in) hazretlerine vâ-bestedür..." (İsmail Belîğ, *a.g.e.*, s. 508-509.

<sup>17</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 509; Halit Karatay, *Hattat Divan Şâirleri*, Akçağ Yayınları, Ankara 2008, s. 317, 422.



Süleymaniye Kütüphanesi Giresun Yazmalar Bölümü 179'da kayıtlı *Mecmû'a-i Mu'ammeyât* adlı mecmuayı bu güzel hattıyla kaleme almıştır.

Nimetî; sakk,<sup>18</sup> inşâ, târîh düşürme ve muammâ konusunda da önemli bir şahsiyettir.<sup>19</sup> Dili kolay, akıcı ve tatlı kullanımıyla dikkatleri çeken Nimetî, bilhassa sakk ve inşâdaki geniş bilgisi ve ustalığıyla yüksek rütbeli kadı ve hâkimlerin yakın arkadaşlığını kazanmıştır.<sup>20</sup>

İsmail Belîğ'in *Güldeste*'sinde Nimetî ile ilgili olarak verilen, *Güldeste*'yi kendilerine kaynak alan biyografik çalışmalarda ve Nimetî'nin *Divân*'ı üzerinde yapılan iki tez çalışmasında değinilmeyen önemli bir bilgi onun; ilim ve belâgat sahasındaki hüner ve olgunluğunun bir göstergesi olarak kendisine bir kitaphâne tesis edip bunun içerisinde -yeşil sarı-ğıyla- kitâbetle, nazım ve nesir tarzında ilim neşriyatıyla meşgul olduğu şeklindedir.<sup>21</sup> Bunun yanı sıra Nakîb-zâde Ni'metî, Eyyûb-zâde Mîkâtî Muslî Çelebi adlı üstattan hesâba dair bazı ilimleri görerek taksîm-i guramâ<sup>22</sup> alanında benzeri görülmemiş bir tarz geliştirmiş ve bunu manzum yolla açıklamıştır.<sup>23</sup>

Nakîb-zâde Ni'metullâh Bursa'da vefat etmiş ve Pınarbaşı'nda akrabalarının yanına defnedilmiştir.<sup>24</sup> Şâirin vefat tarihi konusunda ihtilaf bulunmaktadır. Vefat tarihi olarak bazı kaynaklar H. 1060/M. 1650,<sup>25</sup> bazı

<sup>18</sup> **sakk**: Şeriat mahkemelerinden verilmiş olan hüccet, ilâm, berat; bu gibi yazıların kompozisyonu, bunlardaki terim ve deyimler (Mustafa Nihat Özön, *Osmanlıca-Türkçe Sözlük*, Genişletilmiş 2. Basım, İnkılap Kitabevi, İstanbul 1955, s. 734) .

<sup>19</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 509).

<sup>20</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 509).

<sup>21</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 510).

<sup>22</sup> **taksîm-i guramâ**: (matematik) 1. Kârı veya zararı ortaklar arasında koydukları sermaye nisbetinde taksim etme; (fıkıh) 2. Bir borçlunun terekesini alacaklıların borç miktarları nisbetinde aralarında taksim etme (Ferit Devellioğlu, *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, 14. Baskı, Aydın Kitabevi Yayınları, Ankara 1997, s. 1027.)

<sup>23</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 510.

<sup>24</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 509.

<sup>25</sup> Haluk İpekten, Mustafa İsen, Recep Toparlı, Naci Okçu, Turgut Karabey, *Tezkirelere Göre Divan Edebiyatı İsimler Sözlüğü*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yayınları, Ankara 1988, s. 343-344; İsmail Belîğ, *a.g.e.*, s. 486-487, 509.

kaynaklar da H. 1070/M. 1659-1660 tarihini<sup>26</sup> vermektedir. *Tuhfe-i Nâîlî*'de 1060 tarihinin yanlış olduğu özellikle belirtilmiş<sup>27</sup> olsa da hemen bütün kaynaklar, Ni'metî'nin vefat tarihi olarak Sebzî'nin târîh beyitini- *Didî Sebzî vefâtına târîh / Gıdî ya âh Ni'metî Çelebi*<sup>28</sup> alıntılanmaktadır. Ni'metî'nin vefat tarihini H.1060 olarak gösteren kaynaklar, bu târîh beyitindeki ikinci dizenin ebced değeri olan 1070 sayısından, "*Gıdî ya*" işareti doğrultusunda ( ى ) nin ebced değeri olan 10 sayısını çıkararak bu sayıya ulaşmış olmalıdır. Nimetî'nin vefat tarihini H.1070 olarak gösteren kaynaklar ise, ikinci dizenin ebced değeri olan 1070 sayısını esas almış görünmektedir. İsmail Belîğ'in *Güldeste*'sinde, Ni'metî'nin vefatı hakkındaki "*Sinn-i şerîfleri vâsıl-ı hadd-i erba'în olmamış iken bin altmış senesinde ziyâfethâne-i bekâya intikâl ve ni'am-ı cinâna vusûl ile hoş-hâl oldî.*"<sup>29</sup> ifadesi, şâirin doğum tarihinin yaklaşık olarak belirlenebilmesine imkân vermektedir. Buna göre Ni'metî'nin doğum tarihi, yaklaşık olarak, H. 1060 vefat tarihine göre H. 1021-H. 1025 arasında; H. 1070 vefat tarihine göre de H. 1031-H. 1035 arasında olabilir. Bu noktada Ni'metî'nin, H.1039 yılı Rebî'ülevvel ayının 20'sinde (8 Kasım 1629) tamamlandığı istinsah kaydında belirtilen (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 315<sup>a</sup>) ve bu yazının konusunu oluşturmuş *Mecmû'a-i Kasâ'id* adlı eseri, şâirin vefat tarihi hakkında daha kesin konuşabilmemizi sağlaması bakımından da önemlidir. Zira Ni'metî'nin, *Mecmû'a-i Kasâ'id*'i -H. 1031- H. 1035 aralığına göre- 4-8 yaşları arasında değil de -H. 1021- H. 1025 aralığına göre- 14-18 yaşları arasında kaleme almış olması daha muhtemel görünmektedir. Buradan hareketle Ni'metî'nin vefat tarihinin H.1060 olduğunu kabul etmek doğru olur.

### Eserleri

Ni'metî'nin, bu yazıda tanıtılan mecmuası dışında tespit edilebilen eserlerinden ilki, onun *Dîvân*'ıdır. *Ni'metî Dîvânı*'nın bilinen tek nüshası,

<sup>26</sup> Mehmed Süreyyâ, *Sicill-i 'Osmânî (The Ottoman National Biography), IV, İstanbul 1308/1890 -1315/1897*, Westmead: Gregg International Publishers Limited, 1971, s. 574; Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi, "Seyyid Nimetullah Efendi (Nakibzâde)", C.7, Dergah Yayınları, İstanbul 1990, s. 63; Mehmet Nâil Tuman, *a.g.e.*, s. 1082; Şeyhî Mehmed Efendi, *a.g.e.*, 709-710.

<sup>27</sup> Mehmet Nâil Tuman, *a.g.e.*, 1082.

<sup>28</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 510.

<sup>29</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 509)

Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi 2661 demirbaş numarasında kayıtlıdır.<sup>30</sup> Bu dîvânda 13 kasîde, 1 mektûb-ı manzûm, 1 şikâyetnâme, 2 terkîb-bend, 1 bahr-i tavîl, 8 tesdîs, 1 müseddes, 2 tahmîs, 146 gazel, 3 târîh yer almaktadır.<sup>31</sup> Manzum mektup ve bahr-i tavîl gibi, divanlarda sık rastlanmayan nazım şekillerini ihtiva eden *Ni'metî Dîvânı*'ndaki gazeller içinde noktasız gazel, muammâ gazel gibi değişik şekiller de bulunmaktadır.<sup>32</sup> *Dîvân*'daki 146 gazelin 112'sinde aşk, sevgilinin güzelliği, bahar gibi konular ele alınırken; diğer gazellerde din, tasavvuf ve dünyânın fâniliği gibi konular işlenmektedir.<sup>33</sup> Üzerinde müstensih ya da temellük kaydı bulunmayan *Dîvân* nüshasındaki sahh kayıtlarından dolayı nüshanın mukabele edilmiş veya şâir tarafından incelenmiş olduğunu söyleyen Ahmet Gülen; Ni'metî'nin, *Mecmû'a'sı* ve *Dîvân*'ı dışında tespit edilen diğer eseri olan *Tuhfe-i Ni'metî*'nin ulaşılan tek nüshasında Ni'metî'nin kardeşi Şeyhî Mehmed Çelebi'nin<sup>34</sup> müstensih olduğunun belirtilmesine ve her iki eserdeki (*Dîvân* ve *Tuhfe-i Ni'metî*) hattın ve kısaltmaların benzemesine dayanarak *Ni'metî Dîvânı*'nın da şâirin kardeşi Şeyhî Mehmed Çelebi tarafından istinsah edildiğini öne sürmektedir.<sup>35</sup>

Ni'metî'nin *Dîvân*'ında yer alan, "*Kasîde-i Bî-Bahâne Der-Hakk-ı Mürteşîyân-ı Zamâne*" başlıklı kasîdenin "Su'âl idenlere sâl-i **gazâmı** aña târîhin / Di gâziyem ma'ârif ehli lâ-büd fehm ider anı" beyitinde "gâziyem" kelimesinin altı çizilerek yanına "sene 1058" tarihi düşürülmüştür.<sup>36</sup> Bu tarihin, miladî takvime göre 1638 yılını karşıladığını belirten Gülden Esra Ersöz, IV. Murat'ın bu tarihte Bağdat'a sefere çıktığı bilgisinden hareket ederek Ni'metî'nin de bu sefere katılanlar arasında olduğunu öne

<sup>30</sup> Gülden Esra Ersöz, *a.g.t.*, 15.

<sup>31</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s 25.

<sup>32</sup> Gülden Esra Ersöz, *a.g.t.*, 18.

<sup>33</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s 26.

<sup>34</sup> Ni'metî'nin kardeşi olan Seyyid Şeyhî Mehmed Çelebi de Bursa Mahkemesi'nin bâb kaleminde kâtiplik yapmış; sakk ve inşâ yazımında gösterdiği gayretli çalışmalarıyla dikkat çekmiştir. Kardeşi gibi şiirle de meşgul olan Şeyhî Çelebi, kırkılık medrese pâyesinde iken, H. 1080 tarihinde vefat etmiştir (Kadir Atlansoy, *Bursa Şairleri - Bursa Vefeyatnamelerindeki Şairlerin Biyografileri-*, Asa Kitabevi, Bursa 1998, s. 387).

<sup>35</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 25.

<sup>36</sup> Gülden Esra Ersöz, *a.g.t.*, 111.

sürmektedir.<sup>37</sup> Oysa ki H. 1058 tarihi, miladî takvimde 1638 değil 1648 tarihine karşılık gelmektedir. Üstelik kasîdenin söz konusu beyitinden bir önceki beyitte Ni‘metî, mürteşîleri (rüşvet alanlar) hicvedişini “gazâ-i ekber” olarak değerlendirmekte ve bu hicviyesiyle keskin kılıcını /söz ustalığını yüce arşın zirvesine astığını/konuşturduğunu söylemektedir.<sup>38</sup> Bu önceki beyitten hareket ederek Ni‘metî’nin; söz konusu beyitte, kendisini, mürteşîler üzerine kasîde yoluyla giriştiği “gazâ-i ekber”in gâzisi olarak tanıtp H.1058 tarihini işaret eden “gâziyem” kelimesiyle de “sâl-i gazâ”sını yani bu kasîdeyi yazdığı tarihi belirtmek istediğini düşünebiliriz. Eğer bu kasîdenin yazılış tarihi H. 1058 yılıysa; kasîdenin içerisinde yer aldığı, Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi 2661 demirbaş numarasında kayıtlı *Divân*’ın da H. 1058’de ya da bundan sonraki bir tarihte kaleme alındığını/istinsah edildiğini kabul etmek yerinde olacaktır.

Ni‘metî’nin, *Divân*’ı dışında, yalnızca bir nüshasına ulaşılan ikinci eseri, *Tuhfe-i Ni‘metî* adlı Farsça manzum lügattır.<sup>39</sup> Bu lügatın bilinen tek nüshası, Çorum Hasan Paşa Kütüphanesi 1898 demirbaş numarada kayıtlıdır.<sup>40</sup> Toplam 29 varak olan bu nüshanın telif tarihi, 29<sup>b</sup> sayfasında H. 1047 (M. 1637) olarak kaydedilmiş olup aynı sayfada müstensih olarak da şâirin kardeşi Şeyhî Çelebi’nin adı geçmektedir.<sup>41</sup> Bu lügatın, Muğlalı İbrâhim Şâhidî Dede’nin (ö.1550) *Tuhfe-i Şâhidî* adlı Farsça-Türkçe manzum sözlüğüne nazîre olarak yazıldığı, eserin tamamlanmasına düşürülen tarihte belirtilmektedir.<sup>42</sup>

Ahmet Gülen; yazarını Arab-zâde Mehmed Efendi olarak tanıttığı, Süleymaniye Kütüphanesi Giresun Yazmalar Bölümü 179’da kayıtlı *Mecmû‘a-i Mu‘ammeyât* adlı yazmanın 51<sup>a</sup> sayfasında Ni‘metî’ye ait 26 muammâ bulunduğunu belirtmektedir.<sup>43</sup> Söz konusu yazmanın kütüphanedeki katalog bilgileri incelendiğinde; yazar olarak Arab-zâde Mehmed

<sup>37</sup> Gülden Esra Ersöz, *a.g.t.*, 11.

<sup>38</sup> Gülden Esra Ersöz, *a.g.t.*, 111.

<sup>39</sup> Ni‘metî’ye ait bu Farsça manzum lügat, *Güldeste*’de şöyle tanıtlır: “... *Lisân-ı Fârisî’de bir lugât-i garîbe cem‘ itmişdür...*” (İsmail Belig, *a.g.e.*, s. 510).

<sup>40</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 31.

<sup>41</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 32.

<sup>42</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 32.

<sup>43</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 32,33.

Efendi ismi yazılı olmakla birlikte nüsha kaydı olarak Giresun Yazmalar Bölümü 179/1 ifadesiyle karşılaşılmaktadır. Yani *Mecmû'a-i Mu'ammeyât*; Giresun Yazmalar Bölümü 179'da kayıtlı, - içlerinden biri Arab-zâde Mehmed Efendi'ye ait olmak üzere - beş ayrı çalışmadan oluşan 200 varaklık yazmanın birinci bölümünü oluşturmaktadır. Ni'metî'ye ait muammâlar da 51<sup>a</sup>'da değil, 51<sup>b</sup>'de başlamaktadır. Üstelik sayfalar çevrildiğinde görülmektedir ki 51<sup>b</sup>'de, Ni'metî'nin hâlen Bursa'daki bir medresede müderrislik yapmakta olduğunun da belirtildiği bir başlığın altında 53<sup>b</sup>'ye kadar, Ni'metî'ye ait toplam 53 muammâyâ<sup>44</sup> yer verilmektedir. 53<sup>b</sup>'deki ilk muammânın başlığı, "*Li-muharririhî bi-nâm Hâdî*" şeklindedir. Bu yazmanın 7<sup>a</sup> sayfasında, "*Es-Seyyid Ni'metî eş-Şehîr bi-Nakîb-zâde*" ye ait muammâ mecmuasının H. 1046 (M. 1636) tarihli istinsah kaydı ve Ni'metî'nin, *Mecmû'a-i Kasâ'id* adlı mecmuasındaki istinsah kaydının (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 314a) hemen altında bulunan mührüne çok benzeyen mührü yer almaktadır. Bunların yanı sıra yazmanın 74<sup>b</sup> sayfasında, "*Gazel-i Mu'ammâ li-Muharririhî ... Es-Seyyid Ni'metullâh eş-Şehîr bi-Nakîb-zâde*" başlığı altında, şâirin *Dîvân*'ında da yer alan ve her bir beyitinde bir ismin çıktığı muammâ gazeliyle<sup>45</sup> karşılaşılmaktadır. Ayrıca Giresun Yazmalar 179/1'in 2<sup>b</sup> sayfasında verilen muammâlardan birinin başlığı da "*Li-muharririhî bi-Nâm Ni'metî*" şeklindedir. Bu bulguların ışığında Giresun Yazmalar 179'da kayıtlı yazmanın, 1<sup>b</sup>-83<sup>b</sup> aralığındaki 1 ve 2. bölümleri, başından itibaren taranarak 51<sup>b</sup>-53<sup>b</sup> aralığında görülen yazı stiline ve muammâ içeriğine sahip sayfaların izi sürüldüğünde; Ni'metî'ye ait, sayfaları dağınık vaziyette en azından 50-60 varaklık, derleyicisinin kaleminden çıkmış bir muammâ mecmuasının bu yazmada yer aldığını söylemek yanlış olmayacaktır. Bu 50-60 varaklık bir kısmının, yazmanın 3, 4 ve 5. bölümlerine karışmış olduğunu da eklemek gerekir. Yani Ahmet Gülen'in, Ni'metî'ye ait 26 muammâyı içerdiğini belirttiği *Mecmû'a-i Mu'ammeyât* adlı eser, derleyicisinin kaleminden çıkan nispeten hacimli bir muammâ mecmuası olarak boy göstermektedir. Ni'metî bu muammâ mecmuasında, kendi muammâları dışında, hemşehrisi/Bursalı olan Baldır-

<sup>44</sup> Giresun Yazmalar 179'da kayıtlı yazmanın 1 ve 2. bölümlerindeki yapraklarda Ni'metî'nin, bu 53 muammâ dışında kendisine ait birkaç muammâyâ daha yer verdiği görülmüştür.

<sup>45</sup> Yedi beyitlik bu gazelin (14. gazel) her bir beyitinden bir isim çıkmaktadır. Bu isimler: *İlyâs*, *Murâd*, *Selâm* (2 kere), *Hâver*, *Hüsâm* ve *'Âlî*'dir (Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 207-208).

zâde Selîsî'nin 60 kadar muammâsını (*Mecmû'a-i Mu'ammeyât*, 47b-49b), Hâşimî Efendi'nin 40 kadar muammâsını (*Mecmû'a-i Mu'ammeyât*, 66b-70b) ve 'Avnî Çelebi'nin 10 kadar muammâsını (*Mecmû'a-i Mu'ammeyât*, 50a) da derlemesine dahil etmiştir. Bu muammâ mecmuası; Ni'metî'nin, İsmail Belîğ'in *Güldeste*'sinde "Fenn-i mu'ammâda dahî hayli nâm çıkarmış-dur."<sup>46</sup> cümlesiyle vurgulanan muammâ ustalığını da teyit etmektedir.

İsmail Belîğ'in *Güldeste*'sinde yer alan "Ve ba'zı ahhâb-ı ma'rifet-intisâba bî-nukat mektûb-ı belâgat-mashûb tarh ü inşâ idüp 'arz-ı hüner itmiş-dür." cümlesine dayanarak Ni'metî'nin; marifet ehlerinden olan bazı dostlarına noktasız, düzgün ve sanatlı mektuplar yazarak nesirdeki hünerini gösterdiği söylenebilirse de bu mektuplara henüz ulaşılabilmiş değildir.<sup>47</sup>

### Edebî Kişiliği

Ni'metî'nin etkilendiği şâirler arasında öncelikle Fuzûlî'den bahsetmek gerekir. Rind-meşrep bir kişiliğe sahip olan iki şâirin hayata ve topluma bakışlarındaki ortak noktalar, onların şiir anlayışlarındaki birtakım benzerliklere de zemin hazırlamıştır. Ni'metî şiirlerindeki Fuzûlî etkisi özellikle gazellerde kendini göstermektedir.<sup>48</sup> *Divân*'ındaki bahâriye kasîdesi,<sup>49</sup> Ni'metî şiirindeki Nef'î etkisini işaret eden örnekler içermektedir.

Ni'metî'nin, etkisi altında kaldığı şâirleri belirleyebilmek açısından onun yazdığı nazîre, tahmîs ve tesdîsler önemli ipuçları sunmaktadır. Bu noktada Bağdatlı Rûhî'nin ve Şeyhülişlâm Yahyâ Efendi'nin gazellerine yazılan nazîreler; Bağdatlı Rûhî'nin terkîb-bendine yazılan nazîre; Veysî'nin, Vusûlî'nin, Bâkî'nin ve 'Ubeydî'nin beyitlerine yazılan tesdîsler; Nev'î'nin ve Râkım Efendi'nin beyitlerine yazılan tahmîsler öne çıkmaktadır.<sup>50</sup>

Nakîb-zâde'nin yaşadığı devir, Osmanlı'nın ilerlemesinin durduğu bir devirdir. Siyasî, idarî, dînî ve toplumsal hayatta, hukuk sisteminde yaşanan sarsıntıların ve değer yargılarındaki yozlaşmanın çarpıcı izlerini

<sup>46</sup> İsmail Belîğ *a.g.e.*, s. 509.

<sup>47</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 33.

<sup>48</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 17-19.

<sup>49</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 118-122.

<sup>50</sup> Gülden Esra Ersöz, *a.g.t.*, s. 14.

Ni‘metî’nin gazel, kasîde ve terkîb-bend türündeki şiirlerinde takip etmek mümkündür. Mürteşileri eleştirdiği 92 beyitlik hicviyesi,<sup>51</sup> “züğürtlük” redifli 23 beyitlik kasîdesi,<sup>52</sup> “rüşvet, yûf” redifli gazelleri,<sup>53</sup> İstanbul’daki âlimlerin ve kadıların hak yoldan saptıklarına dair eleştirileri, onun toplumsal konulara duyarsız kalamadığının ve gördüğü yanlışlıkları eleştirdiğinin bir göstergesidir. Devlet sistemindeki bozulmadan, insanların ehliyetle değil rüşvetle makam ve mevki elde etmelerinden, makamların rüşvetle satılmasından, hâkimlerin açıktan rüşvet almaya başlamalarından, iltimastan, câhillerin zühd ve riyâ perdesi arkasına gizlenerek kendilerini sâlih kişilermiş gibi göstermelerinden yakınması da şâirin sosyal meselelerdeki duyarlılığını gözler önüne seren diğer örneklerdir.<sup>54</sup> Onun, Bağdatlı Rûhî’nin meşhur terkîb-bendine nazîre yazan şâirler arasında yer alması<sup>55</sup> ve mürteşileri eleştirmek için yazdığı kasîdesini “gazâ-i ekber” olarak nitelemesi<sup>56</sup> de bu anlamda oldukça manidârdır.

#### Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Koleksiyonu 3424 Numarada Kayıtlı *Mecmû‘a-i Kasâ’id*’e Ait Değerlendirme ve Bazı Tespitler

Sonuç olarak, Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Koleksiyonu 3424 numarada kayıtlı *Mecmû‘a-i Kasâ’id* adlı mecmua; Ni‘metî mahlaslı, inşâ ve muammâ ustası, hattının güzelliğiyle meşhur, marifet ve kemal sahibi kıymetli bir şâir olan Bursalı Seyyid Nakîb-zâde Ni‘metullâh’ın şiir zevkinin yönlendirdiği seçkinin bir ürünüdür. Şâirlik yaradılışının kolay anlaşılabilirliği, akıcılığı ve tatlılığı ile dikkat çeken<sup>57</sup> Ni‘metî’nin bu hacimli mecmuayı -büyük ihtimalle- 14-18 aralığında bir yaşta derlemiş olması, onun, çağının şiir ortamını ne kadar yakından ve ilgiyle takip ettiğinin bir göstergesidir. Ni‘metî, *Mecmû‘a-i Kasâ’id*’de kendisine ait 3 kasîde (*Mecmû‘a-i Kasâ’id*, 92<sup>a</sup>-92b , 143b-144b, 143bh-145ah ), 3 gazel (*Mecmû‘a-i*

<sup>51</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 137-145.

<sup>52</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 134-136.

<sup>53</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 212, 240.

<sup>54</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 14, 15.

<sup>55</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 157-170.

<sup>56</sup> Ahmet Gülen, *a.g.t.*, s. 145.

<sup>57</sup> İsmail Belig *a.g.e.*, s. 509)

*Kasâ'id*, 148bh, 249ah, 265b), 8 tesdîs (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 158a, 196<sup>b</sup>, 197<sup>a</sup>, 197<sup>b</sup>, 198<sup>a</sup>), 1 muhammes (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 258ah) ve 58 matla' (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 140b, 208<sup>bh</sup>, 255bh, 263bh, 305b, 306a, 306b)a yer vermiştir.

*Mecmû'a-i Kasâ'id*'de Ni'metî; -15. yüzyıldan Ahmed Paşa, Mesîhî ve Şeyhî Efendi gibi birkaç şâirin dışında- genel olarak 16. yüzyılda ve 17. yüzyılın ilk yarısında yetişen -kendisi de dahil- 191<sup>58</sup> şâire ait 2078 şiiri derlemiştir. Bu mecmuada derlenen nazım türleri/şekilleri; gazel (839 adet), matla' (330 adet), kasîde (214<sup>59</sup> adet), rubâ'î (208 adet), tesdîs (147 adet), tahmîs (112 adet), târîh (98 adet), kıt'a (41 adet), müfred (32 adet), terkîb-bend (23 adet), muhammes (12 adet), tercî'-bend (11 adet), müseddes (4 adet), müsemmen (3 adet), bahr-i tavîl (2 adet), muammâ (1 adet) ve mesnevî (1 adet) dir. *Mecmû'a-i Kasâ'id* bir kasîde mecmuası olmasına rağmen bu mecmuada en fazla derlenen nazım türü/şekli gazeldir. Gazelin dışında *Mecmû'a-i Kasâ'id*'de en fazla örneklerine yer verilen nazım şekilleri/türleri ise sırasıyla kasîde, rubâ'î, tesdîs, tahmîs ve târîhtir.

*Mecmû'a-i Kasâ'id*'de en çok şiiri bulunan şâir 'Azmi-zâde Hâletî'dir (317 şiir). 'Azmi-zâde Hâletî'den sonra mecmuada en çok şiiriyle karşılaştığımız şâirler sırasıyla Cinânî (146 şiir), Hâşimî (117 şiir), 'Âlî Efendi (116 şiir), Ümîdî (112 şiir) ve Nef'î'dir (101 şiir). Bu şâirlerden Cinânî ve Hâşimî, Ni'metî'nin hemşehrileridir.

*Mecmû'a-i Kasâ'id*'de 154 şiirde şâir ismi belirtilmemiştir. Şâirlerinin ismi belirtilmeyen ve belirlenemeyen bu 154 şiirden 61'i matla', 45'i târîh, 23'ü müfred, 13'ü kıt'a, 5'i gazel, 4'ü rubâ'î, 1'i tahmîs, 1'i tesdîs, 1'i muammâdır.

Nimetî, *Mecmû'a-i Kasâ'id*'de, hemşehrîsi olan şâirlerden Âzerî Çelebi'nin 11 tesdîs ve 8 kasîdesine; Cinânî'nin 34 gazel, 13 kasîde, 17 tahmîs, 37 tesdîs ve 38 matla'ına; Hâşimî'nin 14 gazel, 8 tesdîs, 17 târîh ve 75 matla'ına; Hüdâyî'nin 38 gazeline; Sırrî'nin 5 gazel ve 2 kasîdesine; Bal-dırzâde Selîsî'nin 10 gazel ve 3 kasîdesine yer vermektedir.

<sup>58</sup>Bu sayı hesaplanırken, sadece *Mecmû'a-i Kasâ'id*'deki şiirlerin başlıklarında isimleri verilen şâirler değerlendirmeye alınmıştır.

<sup>59</sup>Sâ'atî'nin *Şikâyetnâme*'si (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 76<sup>b</sup> -78<sup>a</sup>) de bu sayıya dahildir.



Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Koleksiyonu 3424 numarada kayıtlı *Mecmû'a-i Kasâ'id* adlı mecmua, diğer şiir mecmuaları gibi, Klâsik şiirimizin zenginliklerini tanıtmaya çalışmalarını önemli ölçüde zenginleştirecek bir içeriğe sahiptir.

Bunların dışında, *Mecmû'a-i Kasâ'id*'e dair bazı tespitler şöyle sıralanabilir:

1. *Mecmû'a-i Kasâ'id*'de yer alan 9-15 beyitlik bazı kasîdeler için “*kasîde-peççe*” başlığı kullanılmaktadır. Bâkî'ye ait 14 beyitlik, “Kasîde-peççe-i Merhûm Bâkî Efendi” başlıklı kasîde (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 33<sup>b</sup>-34<sup>a</sup>), bu tabir için bir örnek oluşturmaktadır.
2. Mecmuada Yahyâ Efendi'ye ait bir gazel, “**Nev-güfte-i Yahyâ Efendi**” (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 244<sup>ab</sup>) başlığıyla verilmektedir.
3. Mecmuada Fuzûlî'ye ait olarak derlenen 4 matla' (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 309<sup>a</sup>, 312<sup>a</sup>) *Fuzûlî Divânı*'nda<sup>60</sup> bulunmamaktadır.
4. *Mecmû'a-i Kasâ'id*; nazîre geleneği örneklerine kaynaklık eden, dolayısıyla ortak şiir beğenisine ve iltifata mazhar olmuş şiirleri (gazeller, kasîdeler) tespit edebilmemizi sağlaması bakımından da önemlidir. Mecmuada kasîde nazîresine örnek olarak, Âgehî'nin kasîdesine Derûnî'nin ve Ni'metî'nin yazmış olduğu nazîreler alınabilir (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 91<sup>a</sup>-92<sup>b</sup>). Gazel nazîresine örnek olarak da Hayâlî'nin “koynına” redifli gazeline Ni'metî, Hüdâyî ve Bâkî'nin nazîre gazelleri verilebilir (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 249<sup>a</sup>).
5. Mecmuada, Hasan Kavruk tarafından hazırlanan *Şeyhülislam Yahyâ Dîvânı*'nda bulunmayan 2 tesdîse (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 155<sup>b</sup>, 195<sup>a</sup>) yer verilmektedir.
6. Mecmuada, Hasan Kavruk tarafından hazırlanan *Şeyhülislam Yahyâ Dîvânı*'nın müfredât kısmında<sup>61</sup> bulunmayan 2 matla' (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 303<sup>a</sup>) yer almaktadır.
7. *Mecmû'a-i Kasâ'id*'de yer alan, Ni'metî'ye ait 5 beyitlik bir gazel *Ni'metî Dîvânı*'nda yoktur (*Mecmû'a-i Kasâ'id*, 148<sup>bh</sup>).

<sup>60</sup> Kenan Akyüz, Süheyl Beken, Sedit Yüksel, Müjgan Cunbur, *Fuzûlî Divânı*, Akçağ Yayınları, Ankara 1990.

<sup>61</sup> Hasan Kavruk, *Şeyhülislam Yahyâ Dîvânı Tenkitli Metin*, MEB Yayınları, Ankara 2001, s. 502-509.

8. Mecmuada Ni‘metî, *Dîvân*’ında yer almayan 58 adet matla‘ını vermektedir (*Mecmû‘a-i Kasâ‘id*, 140<sup>b</sup>, 208<sup>bh</sup>, 255<sup>bh</sup>, 263<sup>bh</sup>, 305<sup>b</sup>-306<sup>b</sup>). Bu da mecmuaların, şâirlerin tertipleedikleri divanlarda yer almayan şiirleri içerebildiklerine güzel bir örnek oluşturur.
9. Mecmuaların, belki de bir dîvân tertip edecek sayıda ürünü olmayan şâirlere ait şiirlerin tespit edilmesinde oynadığı önemli rolü örneklendiren bir şâir olarak *Mecmû‘a-i Kasâ‘id*’den Dervîş Ankâ verilebilir. *Mecmû‘a-i Kasâ‘id*’de 47 gazeli alıntılanan (*Mecmû‘a-i Kasâ‘id*, 232<sup>b</sup>, 233<sup>b</sup>-237<sup>ah</sup>) Dervîş Ankâ’nın şiir anlayışı hakkında önemli verilere, onun bu mecmuada derlenen gazelleri vasıtasıyla ulaşmak mümkündür.
10. Ni‘metî, dîvânlarda çok fazla rastlanmayan bahr-i tavîl nazım şeklinin 9 beyitlik bir örneğini kendi *Dîvân*’ında vermiştir.<sup>62</sup> *Mecmû‘a-i Kasâ‘id*’de de Gelibolulu ‘Âlî’ye (*Mecmû‘a-i Kasâ‘id*, 144<sup>b</sup>-145<sup>b</sup>, 6 beyitlik) ve Mîr Beyânî’ye ait (*Mecmû‘a-i Kasâ‘id*, 145<sup>b</sup>-147<sup>b</sup>, 12 beyitlik) iki bahr-i tavîle yer verilmektedir.
11. *Mecmû‘a-i Kasâ‘id*’de 310<sup>a</sup>-310<sup>b</sup> arasında verilen, Ümîdî’ye ait 37 beyitlik kasîdeden sonra, 311<sup>ab</sup>’da “Velehu” başlıklı 29 matla‘ yer almaktadır. Bu matla‘ların Ümîdî’ye ait olduğu düşünülebilir. Muhammed Selvi tarafından hazırlanan *Ümîdî Dîvânı* 229 gazel, 4 kasîde ve 1 kıt‘adan oluşmaktadır.<sup>63</sup> Söz konusu bu 29 matla‘ –eğer Ümîdî’ye aitse- *Ümîdî Dîvânı*’nda bulunmamaktadır.
12. Ni‘metî, *Mecmû‘a-i Kasâ‘id*’de derlediği bazı şiirlerin başlıklarında, bu şiirlerin yazıldıkları tarih veya yazılış sebepleri hakkında kısa bilgilendirmelerde bulunmaktadır. Ni‘metî’nin kendisine ait 65 beyitlik kasîdenin (*Mecmû‘a-i Kasâ‘id*, 143<sup>b</sup>-144<sup>b</sup>), “*Bu Kasîde ‘İzzetlü vü Fazîletlü Ebu’s-su‘ûd-zâde Efendi’ye Virildi Anatoli Kâzî‘askeri İken*” şeklinde ve Hâfız Ahmed Paşa’ya ait 5 beyitlik gazelin (*Mecmû‘a-i Kasâ‘id*, 162<sup>bh</sup>), “*Hâfız Ahmed Paşa Hazretlerinin Bağdâd’dan İrsâl Eylediği Gazeldür*” şeklinde takdimi bu hususta örnek gösterilebilir.

<sup>62</sup> Gülden Esra Ersöz, *a.g.t.*, s. 135-137.

<sup>63</sup> Muhammed Selvi, *Ümîdî, Hayatı, Eserleri, Edebi Kişiliği ve Dîvânı*, (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Afyon Kocatepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı, 2008, 252s.

Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi Koleksiyonu  
3424 Numarada Kayıtlı Mecmûayı Oluşturan Şiirler:

Süleymaniye Kütüphanesi Esad Efendi 3424 numarada kayıtlı *Mecmû'a-i Kasâ'id*'de yer alan şiirler; varak numaraları, şâirleri, nazım türleri/biçimleri, sayıları, beyit/bent sayıları ve başlıkları dikkate alınarak aşağıdaki şekilde sıralanabilir:

## MECMU' A-İ KASÁ'ID'DE YER ALAN ŞİİRLERİN VARAK NUMARALARINA GÖRE TANITILMASI

<i>Varak Numarası</i>	<i>Şiir/Şairler</i>	<i>Nazım Türü / Biçimi</i>	<i>Şiir Sayısı</i>	<i>Beyit/Bent Sayısı</i>	<i>Şiirin Başlığı</i>
1 <sup>a</sup>	Nizâmî	Gazel	1	9 beyitlik	–
1 <sup>b</sup> -2 <sup>b</sup>	Hayfî	Kasîde (Naat)	1	68 beyitlik	Kasîde-i Güzîde Der-Hakk-ı Fahr-ı Âlem Sallallâhu 'Aleyhi vü Sellem
1 <sup>hh</sup>	Mantıkî	Gazel	2	4'er beyitlik	–
2 <sup>ah</sup>	Nizâmî	Gazel	1	8 beyitlik	–
2 <sup>ah</sup>	–	Müfred	1	1 beyitlik	–
2 <sup>ah</sup>	Sûzî	Gazel	1	5 beyitlik	Müfred-i Bî-nazîr
2 <sup>b</sup> -4 <sup>a</sup>	Ganizâde Nâdirî	Kasîde (Naat)	1	63 beyitlik	Kasîde-i Güzîde-i Gamzâde Nâdirî Efendi Der Medh-i Seyyid-i Kâ'imât u Mehtar-ı Mevcüdât Salla'llâhu 'Aleyhi vü Sellem
4 <sup>a</sup> -5 <sup>a</sup>	Nef'î	Kasîde	1	83 beyitlik	Kasîde-i Güzîde-i Nef'î Efendi Berây-ı Şeh-süvâr-ı Zamân Sâhib-krân-ı Cihân Güzîde-i Âl-i 'Osmân Sultan Murâd Hân İbnü's-sultan Ahmed Hân Bâ-Fermân-ı 'Alî-şân
5 <sup>b</sup> -6 <sup>a</sup>	Makâlî	Kasîde	1	29 beyitlik	Kasîde-i Makâlî Der Hakk-ı Tâci-zâde Efendi
6 <sup>a</sup> -6 <sup>b</sup> <sup>65</sup>	Bâkî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi
6 <sup>b</sup> -7 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi Berây-ı Sultan Süleymân Hân
7 <sup>b</sup> -8 <sup>a</sup>	Bâkî	Kasîde	1	33 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi Berây-ı Merhûm Ebussu'ûd Efendi 'Aleyhi'trahme
8 <sup>a</sup> -8 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	36 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi

<sup>64</sup> Varak numaraları verilirken kullanılan "h" harfî, tanıtılan şiirin derkenarda yazılı olduğuna işaret etmektedir.

<sup>65</sup> Mecmuanın 6<sup>a</sup> sayfasında sayfa numarası "16<sup>a</sup>" olarak verilmiştir.

8 <sup>ah</sup> -9 <sup>bh</sup>	Nev'îzâde	Kasîde	1	34 beyitlik	Kasîde-i Nev'î-zâde
8 <sup>b</sup> -9 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	33 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Bâkî Efendi
9 <sup>b</sup> -10 <sup>a</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	Kasîde	1	23 beyitlik	Kasîde-i Şeyhü'l-İslâm Müftü'ü'l-enâm Hazreti Yahyâ Efendi Sellemehü
10 <sup>a</sup> -10 <sup>b</sup>	Mevcî Efendi	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i Fahriyye-i Mevcî Efendi Sellemehu
10 <sup>b</sup> -11 <sup>a</sup>	Nef'î	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi Der-Medh-i Hazreti Fahr-i 'Âlem Sallallâhu 'Aleyhi vü Sellem
11 <sup>a</sup> -11 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	18 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Der-Medh-i Hazreti Mevlânâ Kuddîsa'llâhu Sirruhu el-'Azîz
11 <sup>b</sup> -12 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	52 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi Berây-ı Merhûm Sultân Ahmed Hân Rahmeten Vâsi'aten
12 <sup>b</sup> -13 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	60 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi
13 <sup>b</sup> -14 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	53 beyitlik	Kasîde-i Güzîde-i Nef'î Efendi Der-Medh-i Sultân 'Osman Hân
14 <sup>ah</sup> -16 <sup>ah</sup>	Nef'î	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Çelebi
14 <sup>b</sup> -15 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	59 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Berây-ı Merhûm Sultân 'Osman Hân Rahmetullâhi 'Aleyh
15 <sup>b</sup> -16 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	39 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi Berây-ı Sultân Murâd Hân İbni Ahmed Hân
16 <sup>b</sup> -17 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	72 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi
17 <sup>b</sup> -19 <sup>a</sup>	Nef'î	Kasîde	1	67 beyitlik	Kasîde-i Temmüziyye-i Nef'î Efendi Der-Vasf-ı Merhûm u Magfür Sadra'zam Nasûh Paşa Rahmetullâhi el-Melîkî'l-Mennân
19 <sup>a</sup> -19 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	52 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Çelebi
20 <sup>a</sup> -21 <sup>a</sup> <sup>66</sup>	Nef'î	Kasîde	1	63 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Berây-ı Sultân Ahmed Hân
20 <sup>ah</sup> -22 <sup>ah</sup>	Nef'î	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Der-Hakk-ı Merhûm Sultân Ahmed Hân

<sup>66</sup> Nüshada bu sayfa 30<sup>a</sup> olarak geçmektedir.

21 <sup>a</sup> -22 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	62 beyitlik	Kasîde-i Nefî Der-Medh-i Sultân 'Osman Hân
22 <sup>ah</sup> -25 <sup>ah</sup>	Nefî	Kasîde	1	52 beyitlik	Kasîde-i Nefî Çelebi Berây-ı Gâzî Merhûm Murâd Paşa Rahmeten Vâsî'aten
22 <sup>b</sup> -23 <sup>b</sup>	Nefî	Kasîde	1	60 beyitlik	Kasîde-i Nefî Der-Hakk-ı Sultân Ahmed Hân
23 <sup>b</sup> -25 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	70 beyitlik	Kasîde-i Nefî Efendi Der-Hakk-ı Merhûm Sultân Ahmed Hân
25 <sup>a</sup> -26 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	49 beyitlik	Kasîde-i Nefî Efendi
26 <sup>a</sup> -26 <sup>b</sup> <sup>67</sup>	Nefî	Kasîde	1	56 beyitlik	Kasîde-i Nefî
27 <sup>a</sup> -28 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	53 beyitlik	Kasîde-i Nefî Efendi Berây-ı Merhûm u Magfûr Şeyhü'l-İslâm Müftî'ü'l-enâm Hazreti Mehmed Efendi Rahmetullâhi el-Melikü'l-'allâm
28 <sup>a</sup> -29 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	53 beyitlik	Kasîde-i Nefî Efendi Der-Hakk-ı A'lemü'l-'Ulemâ'î'l-Kirâm 'Umdetü'l-Fuzalâ'î'l-Fehlâm Şeyhü'l-İslâm Müftî'ü'l-Enâm Merhûm Es'ad Efendi 'Aleyhi'r-rahme
28 <sup>ah</sup> -30 <sup>ah</sup>	Nefî	Kasîde	1	52 beyitlik	Kasîde-i Nefî Efendi Berây-ı Sadra'zam Serdâr-ı Ekrem Hazreti Husrev Paşa
29 <sup>a</sup> -30 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	47 beyitlik	Kasîde-i Nefî Der-Medh-i Merhûm Es'ad Efendi Rahmetullâhi 'Aleyh
30 <sup>a</sup> -31 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	54 beyitlik	Kasîde-i Nefî Efendi Der-Hakk-ı Merhûm 'Azîz Efendi Rahmeten
31 <sup>a</sup> -31 <sup>b</sup>	Nefî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Nefî Efendi Berây-ı Âgâ-yı Dârü's-sa'ade
32 <sup>a</sup>	Nefî	Kasîde	1	26 beyitlik ilk kısım	Kasîde-i Nefî Efendi Berây-ı Merhûm Mehmed Paşa

<sup>67</sup> Mecmuanın 36. yaprağından 39. yaprağına geçilmektedir. 37 ve 38. yapraklar kopmuş olmalıdır. 39<sup>ah</sup>'nın üst yarısında taç beyti,

*Tab'ı Nefî bîbü'l-i gûvâdur ol gûlşende kim  
Gonca-ves dem-bestedir anda dehân-ı şâ'ırân*

olan, Nefî'ye ait bir kasîde 12 beyitle sona ermektedir.

32 <sup>b</sup>	Nef'i	Kasîde <sup>68</sup>	1	14 beyitlik son kısım	
32 <sup>b</sup> -33 <sup>a</sup> <sup>69</sup>	'Âlî Efendi	Kasîde	1	29 beyitlik	Kasîde-i Merhûm 'Âlî Efendi Der-Hakk-ı Merhûm 'Osman Paşa 'Aleyhi'r-rahmeten
33 <sup>a</sup> -33 <sup>b</sup>	'Âlî Efendi	Kasîde	1	27 beyitlik	Kasîde-i Merhûm 'Âlî Efendi
33 <sup>b</sup> -34 <sup>a</sup>	Bâkî	Kasîde	1	14 beyitlik	Kasîde-peççe-i Merhûm Bâkî Efendi
33 <sup>bb</sup> -34 <sup>bb</sup>	'Abdü'l-bâkî Efendi	Kasîde	1	14 beyitlik	Kasîde-i Merhûm 'Abdü'l-bâkî Efendi
34 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	13 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi Berây-ı Sultan Mehmed Hân
34 <sup>b</sup> -35 <sup>a</sup>	'Abdü'l-bâkî Efendi	Kasîde	1	37 beyitlik	Kasîde-i 'Abdü'l-bâkî Efendi Berây-ı Merhûm Sultan Mehmed Hân
35 <sup>a</sup>	Bâkî	Kasîde	1	11 beyitlik	Kasîde-peççe-i Bâkî Der-Hakk-ı Sultan Mehmed Hân
35 <sup>b</sup> -35 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	9 beyitlik	Kasîde-peççe-i Bâkî Berây-ı Sultan Murâd Hân
35 <sup>b</sup> -36 <sup>a</sup>	Bâkî	Kasîde	1	19 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Berây-ı Merhûm Sultan Murâd Hân
35 <sup>bb</sup> -37 <sup>bb</sup>	Ümîdî	Kasîde	1	41 beyitlik	Kasîde-i Ümîdî Berây-ı Merhûm Sultan Selim Hân
36 <sup>a</sup> -36 <sup>b</sup>	Ümîdî	Kasîde	1	42 beyitlik	Kasîde-i Ümîdî Berây-ı Mehmed Çelebi
36 <sup>b</sup> -37 <sup>b</sup>	Ümîdî	Kasîde	1	39 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Ümîdî Berây-ı Merhûm H'âce-zâde Efendi
37 <sup>b</sup> -38 <sup>a</sup>	Ümîdî	Kasîde	1	37 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Ümîdî Berây-ı Merhûm Kadî-zâde Efendi
38 <sup>a</sup> -39 <sup>a</sup>	Veysî	Kasîde	1	46 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi Berây-ı 'Alî Agâ

<sup>68</sup> 32<sup>b</sup>'nin üst yarısında bir bölümü verilen bu kasidenin taç beytî,

*Suhan hatmoldi ey Nef'i reoâdur pîr-endîşe*

*Vîrürse ger dâ ü-yn deolet ü ömrime destîrî*

..... / ..... / .....

şeklinde dir.

<sup>69</sup> Mecmuanın 44. yaprağından sonra 46. yaprağı gelmektedir. 45. yaprak kopmuş olmalıdır.

38 <sup>ah</sup>	–	Gazel <sup>70</sup>	1	7 beyitlik	–	–
39 <sup>a</sup>	Veysî	Kasîde	1	13 beyitlik	Kasîde-peççe-i Veysî Efendi Berây-ı Kapudân Paşa	–
39 <sup>a</sup> -40 <sup>a</sup>	Veysî	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i Güzîde-i Veysî Efendi Berây-ı Hazreti 'Abdü'l-kerîm Efendi	–
39 <sup>ah</sup> -41 <sup>h</sup>	Veysî	Kasîde	1	42 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi	–
40 <sup>a</sup> -40 <sup>b</sup>	Veysî	Kasîde	1	36 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi Der-Hakk-ı A'lemü'l-Ulemâ'lîl-Kirâm Efdalü'l-Fudalâ'l-Fehhâm Şeyhü'l-İslâm Müttî'ü'l-Enâm Merhûm Sun'ullah Efendi	–
40 <sup>b</sup> -41 <sup>b</sup>	Veysî	Kasîde	1	53 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi Berây-ı Merhûm Sultan Murâd Hân Rahmeten Vâsî'aten	–
41 <sup>b</sup> -42 <sup>b</sup>	Veysî	Kasîde	1	47 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi Sellemehu'llâhu Te'âlâ	–
42 <sup>ah</sup> -44 <sup>ah</sup>	Veysî	Kasîde	1	42 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi	–
42 <sup>b</sup> -43 <sup>b</sup>	Veysî	Kasîde	1	42 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi Der-Hakk-ı Nasûh Paşa	–
43 <sup>b</sup> -44 <sup>b</sup>	Ganî-zâde Nâdirî	Kasîde	1	52 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Ganî-zâde Nâdirî Efendi Rahmetullâhî'l-Melikü'l-Mennân Der-Vasf-ı Merhûm u Magfirret-nişân Sultan Ahmed Hân İbnü'l-Merhûm Sultan Mehmed Hân 'Aleyhî'r-rahmeten ve'r-rıdvân	–
44 <sup>b</sup> -45 <sup>a</sup>	Cinânî	Kasîde	1	28 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Cinânî Efendi Bursevî	–
44 <sup>ah</sup> -46 <sup>ah</sup>	Cinânî	Kasîde	1	28 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Cinânî Efendi Rahmetullâhî 'Aleyh	–
45 <sup>a</sup> -45 <sup>b</sup>	Cinânî	Kasîde	1	27 beyitlik	Kasîde-i Cinânî Efendi Berây-ı Merhûm Sultan Murâd Hân	–
45 <sup>b</sup> -46 <sup>a</sup>	Cinânî	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i Cinânî Efendi Der-Hakk-ı Merhûm Sultan Murâd Hân	–

<sup>70</sup> İlk beyti:

*Demâür nesîm-i subh-ı safâ-baht olup mezîd  
Reşk-i gül-i behîşt ola gül-gonçe-i ümîd*

---/---./---./---./---



46 <sup>a</sup>	Cimâni	Kasîde	1	12 beyitlik	Kasîde-peççe-i Merhûm Cimânî Efendi
46 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	23 beyitlik	Kasîde-i Sultânî'l-'Ulemâ'î'l-'Uzzâm Bûrhânî'l-Fuzalâ'î'l-Fehâm 'Azmi-zâde Hâlefi Efendi Berây-i Merhûm H'âce Efendi Rahmetullâhî 'Aleyh
46 <sup>bh</sup> -48 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	33 beyitlik	'Azmi-zâde Hâlefi Efendi'nün Mahdûmî Merhûm Oltukda Didükleri Kasidedir ki Mersiyye Vâdisindedür
47 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	23 beyitlik	Kasîde-i A'lemü'l-'Ulemâ'î'l-Mütebahirîn Efdalü'l-Fuzalâ'î'l-Müteverri'în Hâlefi Efendi Sellemehû
47 <sup>a</sup> -48 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde li'l-Mevlâ el-'Âlimü'r-Rabbânî ve'l-Kâmilü's-Samedânî Hâlefi Efendi Berây-i Sultân Mehemmed Hân
48 <sup>a</sup> -48 <sup>b</sup>	Nev'î	Kasîde	1	20 beyitlik	Kasîde-i Nev'î Der-Hakk-ı Cülûs-ı Merhûm Sultân Mehemmed Hân
48 <sup>b</sup> -49 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	33 beyitlik	Kasîde-i Hâlefi Efendi Berây-i Merhûm Lala Paşa
48 <sup>bh</sup> -50 <sup>ah</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	29 beyitlik	Kasîde-i 'Azmi-zâde Hâlefi Efendi Sellemehû
49 <sup>a</sup> -49 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	34 beyitlik	Kasîde-i 'Azmi-zâde Hâlefi Efendi
49 <sup>b</sup> -50 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i 'Azmi-zâde Efendi
50 <sup>ah</sup> -51 <sup>bh</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	24 beyitlik	Kasîde-i Hâlefi Efendi
50 <sup>b</sup> -51 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i Hâlefi Efendi
51 <sup>a</sup> -51 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	34 beyitlik	Kasîde-i 'Azmi-zâde Hâlefi Efendi
51 <sup>b</sup> -52 <sup>a</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i Şeyhü'l-İslâm Yahyâ Efendi Der-Hakk-ı Merhûm H'âce Efendi
51 <sup>bh</sup> -52 <sup>ah</sup>	Veysi	Kasîde	1	9 beyitlik	Kasîde-peççe-i Veysi Efendi
52 <sup>a</sup> -53 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	46 beyitlik	Kasîde-i 'Azmi-zâde Hâlefi Efendi
52 <sup>ah</sup> -53 <sup>bh</sup>	Figânî	Kasîde	1	18 beyitlik	Kasîde-i Figânî
53 <sup>a</sup> -53 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Kasîde	1	39 beyitlik	Kasîde-i Hâlefi Efendi
54 <sup>a</sup> -54 <sup>b</sup>	Veysi	Kasîde	1	33 beyitlik	Kasîde-i Veysi Efendi
54 <sup>ah</sup> -56 <sup>bh</sup>	Cimâni	Kasîde	1	44 beyitlik	Kasîde-i Cimânî Efendi 'Aleyhi'r-rahme
54 <sup>b</sup> -55 <sup>a</sup>	Nev'î	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i Nev'î Efendi Berây-i Sinân Paşa

55 <sup>b</sup> -56 <sup>a</sup>	Nev'î	Kasîde	1	53 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi Berây-ı Vezîr-i a'zam Serdâr-ı ekrem Hazreti Husrev Paşa
56 <sup>b</sup>	Rahmî	Kasîde	1	33 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Rahmî Çelebi Rahmetü 'İlâhî 'Aleyh
57 <sup>a</sup> -58 <sup>b</sup>	Nev'î	Kasîde	1	100 beyitlik	Kasîde-i Gül-i Sad-berg-i Merhûm Nev'î Efendi Berây-ı Sultân Murâd Hân
57 <sup>ah</sup> -58 <sup>bh</sup>	Nev'î	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i Nev'î Efendi
58 <sup>a</sup> -59 <sup>a</sup>	Nev'î	Kasîde	1	39 beyitlik	Kasîde-i Nev'î Efendi
58 <sup>bh</sup> -60 <sup>bh</sup>	Nev'î	Kasîde	1	35 beyitlik	Kasîde-i Nev'î
59 <sup>b</sup> -60 <sup>a</sup>	Nev'î	Kasîde	1	54 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Nev'î Efendi 'Aleyhi'rrahme
60 <sup>b</sup>	Nev'î	Kasîde	1	27 beyitlik	Kasîde-i Nev'î Efendi Der-Hakk-ı Merhûm Sa'deddîn Efendi 'Aleyhirrahme
61 <sup>a</sup>	Nev'î	Kasîde	1	27 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Nev'î Efendi Der- Hakk-ı Ahmed Çelebi Rahmeten Vâsî aten
61 <sup>b</sup>	Makâlîf	Kasîde	1	13 beyitlik	Kasîde-peççe-i Makâlîf Der-Hakk-ı Sultân Murâd Hân
61 <sup>b</sup> -62 <sup>a</sup>	'Ulvi	Kasîde	1	38 beyitlik	Kasîde-i Hazân u Bahâr-ı Merhûm 'Ulvi Efendi Rahmetullâhî 'Aleyh Der-Hakk-ı Merhûm Sultân Selîm Hân İbnü's-Sultân Süleymân
62 <sup>b</sup> -63 <sup>a</sup>	'Ulvi	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i 'Ulvi Efendi Berây-ı Cülûs-ı Merhûm Sultân Selîm Hân
62 <sup>bh</sup> -63 <sup>bh</sup>	'Ulvi	Kasîde	1	22 beyitlik	Kasîde-i Merhûm 'Ulvi Efendi Rahmetullâhî 'Aleyh Der-Hakk-ı Fahr-ı 'Âlem ü Seyyid-i Âdem Salla 'İlâhu 'Aleyhi vüSellem
63 <sup>a</sup> -63 <sup>b</sup>	'Ulvi	Kasîde	1	29 beyitlik	Kasîde-i Merhûm 'Ulvi Efendi Rahmetullâhî 'Aleyh
63 <sup>b</sup> -64 <sup>a</sup>	'Ulvi	Kasîde	1	37 beyitlik	Kasîde-i Merhûm 'Ulvi Efendi
64 <sup>a</sup> -64 <sup>b</sup>	'Ulvi	Kasîde	1	34 beyitlik	Kasîde-i Tîr ü Kemân-ı Merhûm 'Ulvi Efendi
65 <sup>a</sup> -65 <sup>b</sup>	Ebussu'ûd Efendi	Kasîde	1	45 beyitlik	Kasîde-i Şeyhü'l-İslâm Müftü'ü'l-enâm Merhûm Ebussu'ûd Efendi Rahmetü 'İlâhî 'Aleyh
65 <sup>b</sup> -66 <sup>a</sup>	Sırrî	Kasîde	1	23 beyitlik	Kasîde-i Sırrî
66 <sup>a</sup>	Misâlif	Kasîde	1	20 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Misâlif Çelebi

66 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	38 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi Berây-ı Cülûs-ı SultânSelîm Hân
67 <sup>a</sup> -67 <sup>b</sup>	Rûhî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Rûnî Berây-ı Merhûm 'Osmân Paşa
67 <sup>b</sup> -68 <sup>a</sup>	Rûhî	Kasîde	1	48 beyitlik	Kasîde-i Rûhî-i Bağdâdî 'Aleyhi Rahmeten Rabbenu'l-Hâdî
68 <sup>a</sup> -68 <sup>b</sup>	Rûhî	Kasîde	1	45 beyitlik	Kasîde-i Rûnî Der-Hakk-ı Merhûm Harîmî Beg Rahmeten
68 <sup>b</sup> -69 <sup>b</sup>	Rûhî	Kasîde	1	59 beyitlik	Kasîde-i Rûhî-i Bağdâdî
69 <sup>b</sup> -70 <sup>a</sup>	Rûhî	Kasîde	1	51 beyitlik	Kasîde-i Rûhî-i Bağdâdî 'Aleyhi Rahmeten Rabbenu'l-Hâdî
70 <sup>a</sup> -70 <sup>b</sup>	Rûhî	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i Rûhî Der-Medh-i Hazreti İmâm 'Alî Kerrema'llâhu Veche
70 <sup>b</sup> -71 <sup>a</sup>	Rûhî	Kasîde	1	32 beyitlik	Kasîde-i Rûnî
71 <sup>a</sup> -71 <sup>b</sup>	Rûhî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Rûnî Der-Medh-i Hazreti İmâm Hüseyin Rahmeten
71 <sup>b</sup> -72 <sup>a</sup>	Ahmed Paşa	Kasîde	1	34 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Ahmed Paşa
72 <sup>a</sup> -72 <sup>b</sup>	'İlmî	Kasîde	1	38 beyitlik	Kasîde-i 'İlmî Efendi
72 <sup>b</sup> -73 <sup>a</sup>	Fuzûlî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Fuzûlî
73 <sup>a</sup> -73 <sup>b</sup>	Ehîfî	Kasîde	1	34 beyitlik	Kasîde-i Ehîfî Efendi
73 <sup>b</sup> -74 <sup>a</sup>	Nef'î	Kasîde	1	54 beyitlik	Kasîde-i Güzîde-i Nef'î Çelebi
74 <sup>a</sup> -75 <sup>b</sup>	'Âlî	Kasîde	1	115 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî Efendi Rahmeten
75 <sup>b</sup> -76 <sup>b</sup>	'Âlî	Kasîde	1	63 beyitlik	Kasîde-i Şikâyetnâme-i Merhûm 'Âlî Efendi Rahmeten
76 <sup>b</sup> -78 <sup>a</sup>	Sâ'atî	Kasîde <sup>71</sup>	1	121 beyitlik	Kasîde-i Şikâyetnâme-i Sâ'atî

<sup>71</sup> Bu kasidenin son beytinde, kasidenin yazılış tarihi:

*Çin te emmîl olmdt evakinde*

*Dendi târih güftehâ-yı etemm (H.957)*

olarak verilmektedir.

78 <sup>a</sup>	Kalender Efendi	Kasîde	1	14 beyitlik	Kasîde-peççe-i Kalender Efendi
78 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Efendi	Kasîde	1	35 beyitlik	Kasîde-i 'Azmi-zâde Efendi
79 <sup>a</sup>	'Âlî	Kasîde	1	37 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî Çelebi Der-Hakk-ı Nef'î Efendi
	-	Müfred <sup>72</sup>	1	1 beyitlik	Müfred
79 <sup>b</sup>	Hısâfî	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i Hısâfî Der-Vasf-ı Sadr-ı a'zam
79 <sup>b</sup> -80 <sup>a</sup>	Veysî	Kasîde	1	19 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi
80 <sup>a</sup>	Âzerî	Kasîde	1	21 beyitlik	Kasîde-i Âzerî Çelebi
80 <sup>b</sup> -81 <sup>a</sup>	Nef'î	Kasîde	1	45 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi Der-Medh-i Merhûm 'Alî Paşa 'Aleyhi'r-rahmeti ve'r-rıdvân
81 <sup>a</sup> -81 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	41 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi Berây-ı Halîlî Paşa
81 <sup>b</sup> -82 <sup>a</sup>	Nef'î	Kasîde	1	54 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Efendi Der-Hakk-ı Hüseyin Paşa
82 <sup>b</sup> -83 <sup>a</sup>	Mânî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Şitâyye-i Mânî Berây-ı Monla Ahmed Efendi
83 <sup>a</sup>	Selsî	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i Baldır-zâde Selsî Efendi Sellemehü
83 <sup>a</sup> -83 <sup>b</sup>	Selsî	Kasîde	1	35 beyitlik	Kasîde-i Selsî Efendi
83 <sup>b</sup> -84 <sup>a</sup>	Selsî	Kasîde	1	24 beyitlik	Kasîde-i Selsî Efendi el-Ma'rûf bi-Baldır-zâde
84 <sup>a</sup> -84 <sup>b</sup>	'Alî Efendi	Kasîde	1	25 beyitlik	Kasîde-i 'Alî Efendi
84 <sup>b</sup> -85 <sup>a</sup>	'Ulvi	Kasîde	1	50 beyitlik	Kasîde-i 'Ulvi Efendi Berây-ı Merhûm u Magfiret-nişân Sultân Selîm Hân 'Aleyhi'r-rahmeti ve'r-rıdvân
85 <sup>a</sup> -85 <sup>b</sup>	Figânî	Kasîde	1	26 beyitlik	Kasîde-i Figânî Merhûm
85 <sup>b</sup> -86 <sup>a</sup>	Hısâfî	Kasîde	1	34 beyitlik	Kasîde-i Bahâriyye-i Hısâfî
86 <sup>a</sup>	Hayâlî	Kasîde	1	21 beyitlik	Kasîde-i Hayâlî

<sup>72</sup> Mihnet-i derd ü gam-ı işkurıla oldum haste-hâl  
Rahm idüp bînarûna bir kerre hâlim sormadın

86 <sup>a</sup> -87 <sup>a</sup>	Kadri Çelebi	Kasîde	1	58 beyitlik	Kasîde-i Su'ûdî-zâde Merhûm Kadri Çelebi 'Aleyhi'r-rahme
87 <sup>a</sup> -87 <sup>b</sup>	Mesfih	Kasîde	1	48 beyitlik	Kasîde-i Bahâriyye-i Mesîhî
87 <sup>b</sup> -88 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	52 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi
88 <sup>b</sup>	Edfîbî	Kasîde	1	32 beyitlik	Kasîde-i Bahâriyye-i Merhûm Bakkâl-zâde Edfîbî Çelebi Rahmeten
89 <sup>a</sup> -89 <sup>b</sup>	Nef'î	Kasîde	1	63 beyitlik	Kasîde-i Nef'î Der-Hakk-ı Merhûm Mehmed Paşa
89 <sup>b</sup> -90 <sup>a</sup>	Ziynefî	Kasîde	1	38 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Ziynefî Efendi Berây-ı Merhûm u Magfûr Sultân Bâyezîd Hân İbnü'l-Merhûm el-Mebrûr Sultân Mehmed Hân
90 <sup>a</sup> -90 <sup>b</sup>	Misâfî	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i Misâfî Çelebi Berây-ı Ca'fer Paşa
90 <sup>b</sup> -91 <sup>a</sup>	Rahmî	Kasîde	1	28 beyitlik	Kasîde-i Rahmî
91 <sup>a</sup> -91 <sup>b</sup>	Âgehî	Kasîde	1	29 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Mevlânâ Âgehî Efendi Rahmetü'lâhi 'Aleyh
91 <sup>b</sup> -92 <sup>a</sup>	Derûnî	Kasîde	1	33 beyitlik	Kasîde-i Nazîre-i Derûnî Efendi
92 <sup>a</sup> -92 <sup>b</sup>	Nî'mefî Efendi	Kasîde	1	27 beyitlik	Kasîde-i Nazîre-i Nî'mefî Efendi
92 <sup>b</sup>	Bâkî	Kasîde	1	32 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Bâkî Efendi Berây-ı Merhûm Sultân Süleymân Hân
93 <sup>a</sup> -93 <sup>b</sup>	Rahmî	Kasîde	1	44 beyitlik	Kasîde-i Rahmî Çelebi Berây-ı Sultân Süleymân Hân
93 <sup>b</sup>	Sırrî	Kasîde	1	29 beyitlik	Kasîde-i Sırrî Çelebi Berây-ı Sultân Murâd Hân
93 <sup>b</sup> -94 <sup>b</sup>	Cinâni	Kasîde	1	48 beyitlik	Kasîde-i Cinâni Efendi
94 <sup>b</sup>	Makâlîf	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i Makâlîf
95 <sup>a</sup> -95 <sup>b</sup>	'Âlif	Kasîde	1	62 beyitlik	Kasîde-i 'Âlif Berây-ı Sultân Murâd Hân
95 <sup>b</sup> -96 <sup>a</sup>	'Âlif	Kasîde	1	24 beyitlik	Kasîde-i 'Âlif Merhûm
96 <sup>a</sup>	'Âlif	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i 'Âlif Berây-ı İbrâhîm Paşa
96 <sup>b</sup> -97 <sup>a</sup>	'Âlif	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i 'Âlif Efendi
97 <sup>a</sup>	'Âlif	Kasîde	1	16 beyitlik	Kasîde-i 'Âlif Efendi
97 <sup>a</sup> -97 <sup>b</sup>	'Âlif	Kasîde	1	23 beyitlik	Kasîde-i 'Âlif

97 <sup>b</sup>	‘Âlî	Kasîde	1	27 beyitlik	Kasîde-i ‘Âlî Efendi
97 <sup>b</sup> -98 <sup>a</sup>	‘Âlî	Kasîde	1	29 beyitlik	Kasîde-i Merhûm ‘Âlî Efendi Rahmetu’llâhi ‘Aleyh
98 <sup>a</sup> -98 <sup>b</sup>	Nef’î	Kasîde	1	47 beyitlik	Kasîde-i Nef’î Çelebi Berâyî-i Bayrâm Paşa
99 <sup>a</sup>	Gani-zâde Nadîrî	Kasîde	1	35 beyitlik	Kasîde-i Merhûm u Magfûr Gani-zâde Nadîrî Efendi Berâyî-i Merhûm Sultân Mehemmed ‘Aleyhi’i’-rahme
99 <sup>a</sup> -99 <sup>b</sup>	Makâlî	Kasîde	1	36 beyitlik	Kasîde-i Makâlî Beg Berâyî-i Sultân Selîm Hân
99 <sup>b</sup> -100 <sup>a</sup>	Makâlî	Kasîde	1	25 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Makâlî Rahmetu’llâhi ‘Aleyh
100 <sup>a</sup> -100 <sup>b</sup>	Makâlî	Kasîde	1	19 beyitlik	Kasîde-i Makâlî
100 <sup>b</sup>	Makâlî	Kasîde	1	15 beyitlik	Kasîde-i Makâlî
101 <sup>a</sup>	Gani-zâde	Kasîde	1	10 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Gani-zâde Efendi
101 <sup>a</sup> -101 <sup>b</sup>	Makâlî	Kasîde	1	35 beyitlik	Kasîde-i Makâlî Merhûm
101 <sup>b</sup>	Makâlî	Kasîde	1	22 beyitlik	Kasîde-i Makâlî Merhûm
102 <sup>a</sup>	Makâlî	Kasîde	1	36 beyitlik	Kasîde-i Makâlî Beg Der-Vasfî-i Merhûm Ma’rûf Efendi
102 <sup>b</sup> -103 <sup>a</sup>	Makâlî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Makâlî
103 <sup>a</sup>	Makâlî	Kasîde	1	19 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Makâlî
103 <sup>a</sup> -103 <sup>b</sup>	Âzerî	Kasîde	1	28 beyitlik	Kasîde-i Âzerî Çelebi
103 <sup>b</sup>	Âzerî	Kasîde	1	24 beyitlik	Kasîde-i Âzerî
104 <sup>a</sup>	Âzerî	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i Âzerî Çelebi
104 <sup>a</sup> -104 <sup>b</sup>	Âzerî	Kasîde	1	28 beyitlik	Kasîde-i Âzerî Çelebi el-Bursevî
104 <sup>b</sup> -105 <sup>a</sup>	Âzerî	Kasîde	1	36 beyitlik	Kasîde-i Âzerî
105 <sup>a</sup> -105 <sup>b</sup>	Âzerî	Kasîde	1	37 beyitlik	Kasîde-i Âzerî
105 <sup>b</sup> -106 <sup>a</sup>	Makâlî	Kasîde	1	40 beyitlik	Kasîde-i Makâlî Beg Rahmetu’llâhi ‘Aleyh
106 <sup>a</sup> -106 <sup>b</sup>	Makâlî	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Makâlî Beg
106 <sup>b</sup> -107 <sup>a</sup>	Sun’î	Kasîde	1	21 beyitlik	Kasîde-i Sun’î Merhûm
107 <sup>a</sup>	Bâkî	Kasîde	1	22 beyitlik	Kasîde-i Bâkî
107 <sup>b</sup> -108 <sup>a</sup>	Bâkî	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i Bâkî Efendi

107 <sup>b</sup>		Gazel	1	5 beyitlik	
108 <sup>a</sup>	Bâkî	Kasîde	1	14 beyitlik	Kasîde-peççe-i Bâkî Efendi
108 <sup>c</sup> -109 <sup>a</sup>	Hudâyî	Kasîde	1	30 beyitlik	Kasîde-i Hudâyî Der-Hakk-ı Sultân Selîm Hân
108 <sup>bb</sup> -109 <sup>bb</sup>	Veysî	Kasîde	1	16 beyitlik	Kasîde-i Veysî Efendi Berây-ı Merhûm u Magfûr Sultân Ahmed Hân
109 <sup>a</sup> -109 <sup>b</sup>	Tıffî	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i Tıffî Der-Hakk-ı Rızâyî Efendi
109 <sup>bb</sup> -111 <sup>ah</sup>	Nev'î	Kasîde	1	27 beyitlik	Kasîde-i Nev'î Efendi
110 <sup>a</sup> -110 <sup>b</sup>	'Âlî	Kasîde	1	43 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî
110 <sup>b</sup> -111 <sup>a</sup>	'Âlî	Kasîde	1	26 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî
111 <sup>a</sup> -111 <sup>b</sup>	'Âlî	Kasîde	1	17 beyitlik	Kasîde-i Merhûm 'Âlî Efendi
111 <sup>ah</sup> -112 <sup>ah</sup>	'Âlî	Kasîde	1	15 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî
111 <sup>b</sup> -112 <sup>a</sup>	'Âlî	Kasîde	1	31 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî
112 <sup>ah</sup> -113 <sup>bb</sup>	'Âlî	Kasîde	1	23 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî
113 <sup>a</sup>	Veysî	Kasîde	1	24 beyitlik	Kasîde-i Veysî
113 <sup>b</sup>	Figânî	Kasîde	1	20 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Figânî
113 <sup>bb</sup> -114 <sup>bb</sup>	'Âlî	Kasîde	1	23 beyitlik	Kasîde-i 'Âlî
114 <sup>a</sup>	Cinânî	Kasîde	1	25 beyitlik	Kasîde-i Cinânî
114 <sup>b</sup>	Cinânî	Kasîde	1	17 beyitlik	Kasîde-peççe-i Cinânî Efendi
114 <sup>b</sup> -115 <sup>b</sup>	Cinânî	Kasîde	1	47 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Cinânî Efendi
115 <sup>b</sup> -116 <sup>b</sup>	Cinânî	Kasîde	1	45 beyitlik	Kasîde-i Cinânî Efendi
116 <sup>a</sup> -117 <sup>a</sup>	Cinânî	Kasîde	1	35 beyitlik	Kasîde-i Cinânî Efendi Der-Hakk-ı Sa'deddin Efendi
117 <sup>b</sup> -118 <sup>a</sup>	Cinânî	Kasîde	1	42 beyitlik	Kasîde-i Cinânî Efendi el-Bursevî
118 <sup>a</sup> -118 <sup>b</sup>	Rahmî	Kasîde	1	39 beyitlik	Kasîde-i Rahmî

119 <sup>a</sup> -119 <sup>b</sup>	Mevlânâ Gazzâfi Efendi	Tercî'-bend	1	5 bentlik (ilk üç bendi 9'ar beyitlik, son iki bendi 10'ar beyitlik)	Tercî'-bend-i Mevlânâ Gazzâfi Efendi	
120 <sup>a</sup> -121 <sup>a</sup>	Zâtî	Tercî'-bend	1	7 bentlik (1,3,6 ve 7. bentleri 8'er beyitlik; 2, 4 ve 5. bentleri 7'şer beyitlik)	Tercî'-bend-i Merhûm Zâtî Der-Medh-i Fahr-i 'Âlem Salla'lâhu 'Aleyhi vü Sellem	
120 <sup>ab</sup> -121 <sup>bh</sup>	'Ulvi	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Tercî'-bend-i 'Ulvi	
121 <sup>a</sup> -121 <sup>b</sup>	Garîbî	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Tercî'-bend-i Mevlânâ Garîbî	
121 <sup>b</sup> -122 <sup>a</sup>	Mânî	Terkîb-bend <sup>73</sup>	1	5 bentlik (her bir bendi 3'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Mânî	
121 <sup>bb</sup> -123 <sup>ab</sup>	'Ulvi	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Terkîb-bend-i 'Ulvi	
122 <sup>b</sup> -123 <sup>a</sup>	'Âlî	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Tercî'-bend-i 'Âlî Der-Vasf-ı Bâde-i Hamrâ	
123 <sup>a</sup> -126 <sup>a</sup>	Rûhî	Terkîb-bend	1	17 bentlik (her bir bendi 8'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Merhûm Rûhî-i Bağdâdî 'Aleyhi'r-rahmeti Rabbihû'l-Hâdî	
126 <sup>a</sup> -126 <sup>b</sup>	Gubârî	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 7'şer beyitlik)	Tercî'-bend-i Gubârî	
126 <sup>bb</sup> -127 <sup>bb</sup>	'Âlî	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 5'er beyitlik)	Tercî'-bend-i 'Âlî	
127 <sup>a</sup> -127 <sup>b</sup>	Nev'î	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Tercî'-bend-i Merhûm Nev'î Efendi	
127 <sup>b</sup> -128 <sup>a</sup>	Nev'î	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Tercî'-bend-i Merhûm Nev'î Efendi Rahmetu'llâhi 'Aleyh	
128 <sup>a</sup> -129 <sup>a</sup>	İshak Efendi	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 10'ar beyitlik)	Tercî'-bend-i Merhûm İshak Efendi	

<sup>73</sup> Bu terkîb-bend, müseddes yapısına sahiptir.



129 <sup>a</sup> -129 <sup>b</sup>	Bâkî	Tercî'-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 8'er beyitlik)	Tercî'-bend-i Merhûm Bâkî Efendi Berây-i Cülûs-i Sultân Murâd Hân
130 <sup>a</sup> -130 <sup>b</sup>	Nef'î	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 8'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Nef'î Efendi Der-Medh-i Bâde-i Hamrâ
130 <sup>ab</sup> -131 <sup>bh</sup>	Zihni-i Bağdâdî	Terkîb-bend	1	7 bentlik (her bir bendi 5'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Zihni-i Bağdâdî 'Aleyhi'r-rahme
130 <sup>b</sup> -131 <sup>a</sup>	'Âlî	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Terkîb-bend-i 'Âlî Efendi Ber-Su'âl ü Cevâb Der-Vasf-i Hâlet-i Bâde-i Nâb
131 <sup>a</sup> -131 <sup>b</sup>	'Âlî	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her bir bendi 4'er beyitlik)	Terkîb-bend-i 'Âlî Efendi
131 <sup>b</sup> -132 <sup>b</sup>	Veysî	Terkîb-bend	1	9 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Terkîb-bend-i Veysî Efendi Der-Hakk-i Münâcât-i Kadî'ü'l-Hacât
133 <sup>a</sup> -134 <sup>a</sup>	Veysî	Terkîb-bend	1	12 bentlik (her bir bendi 6'şar beyitlik)	Terkîb-bendnâme-i Veysî Efendi
133 <sup>bb</sup> -134 <sup>ah</sup>	Semâ'î	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her biri 3'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Semâ'î
134 <sup>a</sup>	Nef'î	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Nef'î Efendi
134 <sup>b</sup>	Dânişî	Terkîb-bend	1	7 bentlik (her bendi 3'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Dânişî
134 <sup>bb</sup>	—	Matla'	1	1 beyitlik	—
134 <sup>bb</sup> -135 <sup>ah</sup>	Semâ'î	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her bendi 3'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Semâ'î
135 <sup>a</sup>	Fuzûlî	Terkîb-bend	1	9 bentlik (her bendi 3'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Merhûm Fuzûlî
135 <sup>b</sup> -136 <sup>b</sup>	Âzerî	Terkîb-bend	1	11 bentlik (her bendi 5'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Merhûm 'Âzerî Çelebi Rahmetu'llâhi 'Aleyh
135 <sup>bb</sup> -137 <sup>ab</sup>	Âzerî	Terkîb-bend	1	6 bentlik (her bendi 6'şar beyitlik)	Terkîb-bend-i Merhûm 'Âzerî Çelebi Rahmeten Vâsi'aten

136 <sup>b</sup>	Sipâhî	Terkîb-bend <sup>74</sup>	1	5 bentlik (her bendi 3'er beyitlik)	Terkîb-bend-i Sipâhî	
137 <sup>a</sup> -137 <sup>b</sup>	Cinânî	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her bendi 7'şer beyitlik)	Mersiyye-i Cinânî Efendi Berây-ı Merhûm Âzerî Çelebi Rahmetü'lîlahi 'Aleyh	
137 <sup>b</sup> -138 <sup>a</sup>	Cinânî	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her bendi 7'şer beyitlik)	Mersiyye-i Merhûm Cinânî Efendi Berây-ı Merhûm Vâhid Çelebi	
138 <sup>b</sup> -139 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Terkîb-bend	1	7 bentlik (ilk beş bendi 10'ar beyitlik, son iki bendi 9'ar beyitlik)	Mersiyye-i 'Azmi-zâde Hâlefi Efendi Berây-ı <b>المولى العولى</b> el-Mümâ'ileyh	
140 <sup>a</sup> -140 <sup>b</sup>	Zihni-i Bağdâdî	Terkîb-bend	1	7 bentlik (her bendi 6'şar beyitlik)	Mersiyye-i Zihni-i Bağdâdî Berây-ı Birâderân Halîfi ü Ceñî Rahmehûma'llâh	
140 <sup>b</sup>	Ni'metî	Matla'	1	1 beyitlik	Matla' li-Muharririhî	
141 <sup>a</sup> -141 <sup>b</sup>	'Âlî	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her biri 7'şer beyitlik)	Mersiyye-i Merhûm 'Âlî Berây-ı Hazret-i İmâm Hüseyn Radya'llâhu 'Anh	
141 <sup>b</sup> -142 <sup>b</sup>	Bâkî	Terkîb-bend	1	7 bentlik (her biri 8'er beyitlik)	Mersiyye-i Bâkî Efendi Berây-ı Merhûm Sultân Süleymân Hân Rahmetü'llâh	
142 <sup>b</sup> -143 <sup>a</sup>	Mânî	Terkîb-bend	1	5 bentlik (her biri 5'er beyitlik)	Mersiyye-i Mânî Berây-ı Merhûm Murtazâ Çelebi 'Aleyhi'rrahme	
143 <sup>b</sup> -144 <sup>b</sup>	Ni'metî	Kasîde <sup>75</sup>	1	65 beyitlik	Kasîde-i Bahâriyye li-Muharririhî e's-Şehîr e's-Seyyid Ni'metî el-Hüseynî el-Ma'rûf bi-Nakîb-zâde el-Bursevî	
143 <sup>bb</sup> -145 <sup>ah</sup>	Ni'metî	Kasîde <sup>76</sup>	1	33 beyitlik	Kasîde li-Kâtibihî e's-Seyyid Ni'metî el-Müderriis el-Ma'rûf bi-Nakîb-zâde	

<sup>74</sup> Bu terkîb-bend, aaaaa bbbbaa ... şeklinde uyaklanması itibarıyla bir müseddes-i müzdevic örneği olarak da değerlendirilebilir.

<sup>75</sup> Mecmuada, bu başlığın hemen üstünde bu kasîde için şu not kayıtlıdır:

**“Bu kasîde ‘izzetlî vü fâzîletlî Ebu’s-su’ûd-zâde Efendi’ye virildi Anatoht Kâzî’askeri iken”**

<sup>76</sup> Mecmuada, bu başlığın hemen üstünde bu kasîde için şu not kayıtlıdır:

**“Bu kasîde hâlâ Anatoht Kâzî’askeri ‘izzetlî vü fâzîletlî Hâce-zâde ‘Abdullâh Efendi hazretlerine virildi.”**

144 <sup>b</sup> -145 <sup>b</sup>	‘Âlî	Bahr-i Tavîl	1	6 beyitlik	Bahr-i Tavîl-i Merhûm ‘Âlî Efendi Rahmetu ‘Ilâhî ‘Aleyh
145 <sup>b</sup> -147 <sup>b</sup>	Mîr Beyânî	Bahr-i Tavîl	1	12 beyitlik	Bahr-i Tavîl-i Merhûm Mîr Beyânî ‘Aleyhi’i-rahmeti
147 <sup>b</sup> -148 <sup>a</sup>	‘Ulvi	Müsemmen	1	5 bentlik	Müsemmen-i Merhûm ‘Ulvi Efendi Rahmetu ‘Ilâhî ‘Aleyh
147 <sup>b</sup> -148 <sup>bh</sup>	Nev’î	Müsemmen	1	5 bentlik	Müsemmen-i Merhûm Nev’î
148 <sup>b</sup>	Sâ’î	Müsemmen	1	4 bentlik	Müsemmen-i Sâ’î Merhûm
148 <sup>bh</sup>	Nî’metî	Gazel <sup>77</sup>	1	5 beyitlik	Li-muharririhî
149 <sup>a</sup>	Meşrebî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Meşrebî
149 <sup>a</sup>	Selîsî	Gazel	1	5 beyitlik	Selîsî Efendi
	Tîrî Beg	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Tîrî Beg
	Nev’î	Gazel	1	5 beyitlik	Nev’î
149 <sup>b</sup>	Nizâmî Çelebi	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Nizâmî Çelebi Matla’-ı Veysî
149 <sup>bh</sup>	Ümîdî	Gazel	3	5’er beyitlik	Ümîdî
150 <sup>a</sup>	Sâdik	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Sâdik
150 <sup>ah</sup>	Tîgî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîgî
150 <sup>b</sup>	Azerî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Azerî Çelebi
150 <sup>bh</sup>	‘Ubeydî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i ‘Ubeydî
	Edîbî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Edîbî Çelebi
	Selîsî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Baldirzâde Çelebi
151 <sup>a</sup>	Kabûlî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Kabûlî
151 <sup>ah</sup>	Veysî	Gazel	3	5’er beyitlik	Veysî
151 <sup>b</sup>	‘Azîmî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i ‘Azîmî
151 <sup>bh</sup>	Sırrî	Gazel	1	5 beyitlik	Sırrî

<sup>77</sup> Nî’metû, bu gazelini, 143<sup>bh</sup>’deki kâsidesinin 1, 2, 3, 4 ve 8. beyitlerini hemen hemen aynen tekrarlayarak oluşturmuştur.

	‘Âlîf	Gazel	1	5 beyitlik	‘Âlîf Merhûm	
	Enîsî	Gazel	1	5 beyitlik	Enîsî	
152 <sup>a</sup>	Edîbî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Merhûm Bakkâl-zâde Edîbî Çelebi Rahmetu’llâhi ‘Aleyh	
152 <sup>ah</sup>	Veysî	Gazel	2	5’er beyitlik	Veysî	
	Nev’î	Gazel	1	5 beyitlik	Nev’î	
152 <sup>b</sup>	Gamîzâde Nâdirî	Tesdîs	1	6 bentlik	Tesdîs-i Gamî-zâde Nâdirî Efendi Matla’-ı Merhûm Semâ’î	
152 <sup>bh</sup>	Veysî	Gazel	2	5 beyitlik ve 7 beyitlik	Veysî	
153 <sup>a</sup>	‘Azmi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Merhûm ‘Azmi	
153 <sup>ah</sup>	Veysî	Gazel	2	5’er beyitlik	Veysî/ Gazel-i Veysî	
	-	Matla’ <sup>78</sup>	1	1 beyitlik	=	
153 <sup>b</sup>	Edîbî	Tesdîs	1	6 bentlik	Tesdîs-i Edîbî Çelebi Bursevî	
153 <sup>bh</sup>	Veysî	Gazel	2	5 beyitlik ve 7 beyitlik	Veysî	
154 <sup>a</sup>	Re’îyî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Re’îyî	
154 <sup>ah</sup>	Hakâmî	Gazel	1	5 beyitlik	Hakâmî	
	Sırrî	Gazel	2	5’er beyitlik	Sırrî	
154 <sup>b</sup>	‘Ârifî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Merhûm ‘Ârifî Efendi Rahmetu’llâhi ‘Aleyh	
154 <sup>bh</sup>	Nev’î	Gazel	1	5 beyitlik	Nev’î	
155 <sup>a</sup>	Nüvîdî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Nüvîdî Matla’-ı Bâkî	
155 <sup>ah</sup>	Veysî	Gazel	3	İkisi 5’er beyitlik, biri 6 beyitlik	Veysî	
155 <sup>b</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Şeyhü’l-İslâm Yahyâ Efendi Sellemehur’lâhi Te’âlâ	

<sup>78</sup> *Melâhat tahmînü sultân-ı ‘âli-şâmdur sâlih  
Leâfâtü kişverimîn husrev-i zî-şâmdur sâlih*  
..... / ..... / .....

155 <sup>th</sup>	Kerîmî	Gazel	1	5 beyitlik	Kerîmî	
	Gubârî Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gubârî Efendi	
	Âzerî	Gazel	1	5 beyitlik	Âzerî	
156 <sup>a</sup>	Gubârî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Merhûm Gubârî Efendi	
	Çarhî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Çarhî	
	Rûhî	Gazel	1	5 beyitlik	Rûhî	
156 <sup>th</sup>	Hayâlî	Gazel	1	5 beyitlik	Hayâlî	
	Gani-zâde Nâdirî	Tesdîs	1	6 bentlik	Tesdîs-i Merhûm Gani-zâde Nâdirî Efendi	
	Rahmetu'llâhî 'Aleyh					
156 <sup>th</sup>	Gani-zâde Nâdirî	Gazel	2	5'er beyitlik	Gani-zâde / Gazel-i Gani-zâde	
157 <sup>n</sup>	Nâdirî	Tesdîs	1	6 bentlik	Tesdîs-i Merhûm Nâdirî Efendi Matla '-i Bâkî	
157 <sup>th</sup>	Gani-zâde Nâdirî	Gazel	2	5 beyitlik ve 7 beyitlik	Nâdirî / Merhûm Gani-zâde Efendi	
157 <sup>b</sup>	Veçhî	Tesdîs	1	5 bentlik	—	
157 <sup>th</sup>	Gani-zâde	Gazel	1	5 beyitlik	Gani-zâde	
	'Azmi-zâde	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i 'Azmi-zâde Efendi	
	Nev'î	Gazel	1	5 beyitlik	Nev'î	
	Ni'metî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Ni'metî Matla '-i Bâkî	
158 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	3	5'er beyitlik	Ümîdî	
158 <sup>th</sup>	'Ulvi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Merhûm 'Ulvi Efendi	
158 <sup>b</sup>	Veysi	Gazel	3	5'er beyitlik	Veysi	
159 <sup>a</sup>	'Ulvi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Ulvi	
159 <sup>th</sup>	Bâkî	Gazel	3	5'er beyitlik	Bâkî / Gazel-i Bâkî / Bâkî	
159 <sup>b</sup>	'Ulvi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Ulvi	
159 <sup>th</sup>	Fuzûlî	Gazel	1	5 beyitlik	Fuzûlî	
	Hüdâyî	Gazel	2	5'er beyitlik	Hüdâyî	
	'Ulvi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Ulvi	
160 <sup>a</sup>	Bâkî	Gazel	3	5'er beyitlik	Bâkî	
160 <sup>th</sup>						

160 <sup>b</sup>		Matla'	1	1 beyitlik		
	'Ulvi	Tesdis	1	7 bentlik	Tesdis-i 'Ulvi	
160 <sup>hh</sup>	Bâkî	Gazel	1	9 beyitlik	Bâkî Efendi	
161 <sup>a</sup>	'Ulvi	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i 'Ulvi	
161 <sup>ah</sup>	Kabûlî	Gazel	1	5 beyitlik	Kabûlî	
161 <sup>b</sup>	'Ubeydî	Gazel	2	5'er beyitlik	Gazel-i 'Ubeydî Velehu	
	'Ulvi	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i 'Ulvi	
161 <sup>th</sup>	Sâdik	Kit'a	1	2 beyitlik	Kit'a-i Sâdik	
	'Abdî	Gazel	1	5 beyitlik	'Abdî	
		Müfred	3		Müfred	
		Matla'	2	1'er beyitlik	Matla'	
162 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i 'Ulvi	
162 <sup>b</sup>		Matla'	1	1 beyitlik	Matla'	
		Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Ra'nâ	
162 <sup>hh</sup>	Cimânî	Gazel	1	5 beyitlik	Cimânî	
	Hâfız Ahmed Paşa	Gazel	1	5 beyitlik	Hâfız Ahmed Paşa Hazretlerinin Bağdad'dan İrsâl Eylediği Gazeldür	
	Cüşî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Cüşî	
	Fuzûlî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Fuzûlî-i Bağdadî	
163 <sup>a</sup>		Gazel	3	5'er beyitlik	Nev'î	
163 <sup>ah</sup>	Kalender Efendi	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Merhûm Kalender Efendi Matla'-ı Merhûm Hâfîf	
163 <sup>hh</sup>	Ümîdî	Gazel	3	5'er beyitlik	Ümîdî	
164 <sup>a</sup>	'Âlî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i 'Âlî Efendi	
164 <sup>ah</sup>	Selîsî	Gazel	3	5'er beyitlik	Selîsî Efendi/Velehü Sellenehu/Velehü	
164 <sup>b</sup>	Sâ'î	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Sâ'î	
164 <sup>hh</sup>	Hâşimî	Müfred	1	1 beyitlik	Müfred-i Hâşimî	

	Hâşimî	Matla'	1	1 beyitlik	Hâşimî	
	Hâşimî	Gazel	1	5 beyitlik		
	Cimânî	Matla'	1	1'er beyitlik	Cimânî	
	Cimânî	Gazel	1	6 beyitlik	Velehu	
165 <sup>a</sup>	Hâtîfî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hâtîfî	
165 <sup>ah</sup>	Yahyâ	Gazel	1	5 beyitlik	Yahyâ	
	Tîğî	Gazel	1	7 beyitlik	Tîğî	
	Rahmî	Gazel	1	5 beyitlik	Rahmî Çelebi	
165 <sup>b</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî Çelebi	
165 <sup>bh</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
		Matla'	1	1 beyitlik	Matla'	
166 <sup>a</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
166 <sup>ah</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
		Matla'	1	1 beyitlik	Matla' -i Garrâ	
	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî Çelebi	
166 <sup>b</sup>	Fürûğî	Gazel	1	5 beyitlik	Fürûğî	
166 <sup>bh</sup>	Bâkî	Gazel	1	5 beyitlik	Bâkî Çelebi	
	Vahdetî	Gazel	1	5 beyitlik	Vahdetî	
	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
167 <sup>a</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
167 <sup>b</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
167 <sup>bh</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Merhûm Âzerî Çelebi Rahmetu'llâhi 'Aleyh	
168 <sup>a</sup>	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
	Âzerî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Âzerî	
	Kudûsî	Gazel	1	5 beyitlik	Dervîş Kudûsî	
168 <sup>ah</sup>	Hayfî	Gazel	1	5 beyitlik	Hayfî Efendi	
	Sırrî	Gazel	1	5 beyitlik	Sırrî	
168 <sup>b</sup>	Beyânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Beyânî	

168 <sup>hh</sup>	Riyâzî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Riyâzî Efendi
169 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Efendi	Gazel	2	5'er beyitlik	'Azmi-zâde/'Azmi-zâde Efendi
169 <sup>ah</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîsât-i Merhûm Cinânî Efendi Rahmetu'llâhi 'Aleyh
169 <sup>b</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	Gazeliyyât-ı 'Ulvi/'Ulvi
169 <sup>bh</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî Efendi
170 <sup>a</sup>	'Ulvi	Gazel	2	5 beyitlik ve 9 beyitlik	'Ulvi
170 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî
170 <sup>bh</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	Gazel-i 'Ulvi/'Ulvi
171 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî Efendi
171 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	'Ulvi Çelebi /'Ulvi
171 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî Efendi
171 <sup>bh</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi
172 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî
172 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi
172 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî
172 <sup>bh</sup> <sup>79</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi
173 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî Efendi
173 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi Efendi /'Ulvi
173 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî
173 <sup>bh</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi
174 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Cinânî

<sup>79</sup> Mecmuanın 186 ve 187. yaprakları yoktur. 185. yaprakтан direkt olarak 188. yaprağa geçilmektedir.



174 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi	
174 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Merhûm Cinânî Efendi Berây-ı Mahdûm Bostanzâde Efendi	
174 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	'Ulvi/Gazel-i 'Ulvi	
175 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Cinânî Matla'-ı Bâkî	
175 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi	
175 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Cinânî	
175 <sup>ah</sup>	'Ulvi	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	'Ulvi	
176 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Cinânî	
176 <sup>ah</sup>	Bâkî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Bâkî	
	'Ulvi	Gazel	2	5'er beyitlik	Nazîre-i 'Ulvi/Gazel-i 'Ulvi	
176 <sup>b</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdisât-ı Merhûm Tîğî Beg Rahmeten Vâsi'aten	
176 <sup>ah</sup>	'Âlî	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlî/Gazeliyyât-ı Merhûm 'Âlî Efendi	
177 <sup>a</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîğî Beg	
177 <sup>ah</sup>	'Âlî	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlî	
177 <sup>b</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîğî	
177 <sup>ah</sup>	'Âlî	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlî	
178 <sup>a</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîğî	
178 <sup>ah</sup>	'Âlî	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlî	
178 <sup>b</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîğî	
179 <sup>a</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîğî	
179 <sup>ah</sup>	'Âlî	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlî	
179 <sup>b</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîğî	
179 <sup>ah</sup>	'Âlî	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlî	
180 <sup>a</sup>	Tîğî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tîğî Beg	

180 <sup>ah</sup>	'Âlif	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlif	
180 <sup>b</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Beg	
180 <sup>bh</sup>	'Âlif	Gazel	3	5'er beyitlik	Gazel-i 'Âlif/'Âlif	
181 <sup>a</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Matla'-i 'Ulvi	
181 <sup>ah</sup>	'Âlif	Gazel <sup>80</sup>	3	5'er beyitlik	'Âlif	
181 <sup>b</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Matla'-i Merhûm Bâkî Efendi	
181 <sup>bh</sup>	'Âlif	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlif	
182 <sup>a</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Matla'-i 'Ulvi	
182 <sup>ah</sup>	'Âlif	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlif	
182 <sup>b</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Matla'-i Hâverî	
182 <sup>bh</sup>	'Âlif	Gazel	1	11 beyitlik	'Âlif	
183 <sup>a</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Merhûm Tiğf Beg Edirnevî	
183 <sup>ah</sup>	'Âlif	Gazel	2	5 ve 7 beyitlik	'Âlif	
183 <sup>b</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Matla'-i Meşâmî	
184 <sup>a</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Matla'-i Fuzûlî	
184 <sup>ah</sup> <sup>81</sup>	'Âlif	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlif	
184 <sup>b</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf Beg	
184 <sup>bh</sup>	'Âlif	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlif/Velehu	
185 <sup>a</sup>	Tiğf	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Tiğf	
185 <sup>ah</sup>	'Âlif	Gazel	3	5'er beyitlik	'Âlif/Velehu	
185 <sup>b</sup>	Hâşimî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdisât-ı Hâşimî Efendi Üsküdarî 'Aleyhi'r-rahmeti	
185 <sup>bh</sup>	'Âlif	Gazel	1	5 beyitlik	'Âlif	
	Vâlihî	Gazel	2	5'er beyitlik	Gazeliyyât-ı Vâlihî	

<sup>80</sup> Bu gazellerden üçüncüsü mükerrer yazılmıştır.

<sup>81</sup> Mecmuada 200. yaprak kopuktur. 199. Yapraktan 201. yaprağa geçilmektedir.

186 <sup>a</sup>	Hâşimî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hâşimî-i Üsküdarî
186 <sup>ab</sup>	Vâlihî	Gazel	3	5'er beyitlik	Vâlihî
186 <sup>b</sup>	Hâşimî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hâşimî
186 <sup>bb</sup>	Vâlihî	Gazel	3	5'er beyitlik	Vâlihî
187 <sup>a,az</sup>	Hâşimî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hâşimî
187 <sup>ah</sup>	Vâlihî	Gazel	3	5'er beyitlik	Vâlihî
187 <sup>b</sup>	Hâşimî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hâşimî-i Üsküdarî
187 <sup>hh</sup>	Vâlihî	Gazel	3	5'er beyitlik	Vâlihî
188 <sup>a</sup>	'Âsımî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Âsımî el-İmâm
188 <sup>ah</sup>	Hâşimî	Gazel	3	5'er beyitlik	Hâşimî
188 <sup>b</sup>	Nev'î-zâde	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Nev'î-zâde
188 <sup>hh</sup>	Hâşimî	Gazel	3	5'er beyitlik	Hâşimî
189 <sup>a</sup>	'Azîz Efendi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Azîz Efendi Matla' -i Bâkî Efendi
189 <sup>ah</sup>	Hâşimî	Gazel	3	5'er beyitlik	Hâşimî/Hâşimî Çelebi
189 <sup>b</sup>	'Âlî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Âlî Efendi
189 <sup>hh</sup>	Hüdâyî	Gazel	1	5 beyitlik	Hüdâyî
	Zâtî	Gazel	1	5 beyitlik	Zâtî
	Hâşimî	Gazel	1	5 beyitlik	Hâşimî
190 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdîs	2	5'er bentlik	Tesdîs-i Cinânî / Tesdîs-i Cinânî Efendi
190 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	9 beyitlik	Rûhî-i Bağdatî
190 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdîs	2	5'er bentlik	Tesdîs-i Cinânî
190 <sup>hh</sup>	Rûhî	Gazel	1	11 beyitlik	Rûhî
191 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdîs	2	5'er bentlik	Tesdîs-i Cinânî
191 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	9 beyitlik	Rûhî

<sup>82</sup> Mecmuada 204, 205, 206, 207, 208 ve 209. varaklar kopuk olmalıdır. 203. yaprakтан direkt 210. yaprağa geçilmektedir.

191 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Cinânî	
191 <sup>hh</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Rûhî	
192 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Cinânî/Tesdis-i Cinânî Merhûm	
192 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Rûhî	
	-	Matla' <sup>83</sup>	1	1 beyitlik	-	
192 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Cinânî/Tesdis-i Cinânî Matla'-i Ebussu'ûd Efendi	
192 <sup>hh</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Gazel-i Rûhî	
193 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Cinânî/Tesdis-i Cinânî Efendi	
193 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	9 beyitlik	Gazel-i Rûhî-i Bağdâdî	
193 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Cinânî/Tesdis-i Cinânî Matla'-i Bâkî	
193 <sup>hh</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Merhûm Rûhî	
194 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Cinânî	
194 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	9 beyitlik	Gazel-i Rûhî	
194 <sup>b</sup>	Cinânî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Cinânî	
194 <sup>hh</sup>	Rûhî	Gazel	1	7 beyitlik	Rûhî	
195 <sup>a</sup>	Cinânî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Cinânî	
	Yahyâ	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Yahyâ	
195 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	7 beyitlik	Rûhî Merhûm	
	Sâ'î	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Sâ'î	
195 <sup>b</sup>	Nev'î-zâde	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Nev'î-zâde	
	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Rûhî	

<sup>83</sup> Bu matla' şöyledir:

*Sâyâ ümeğiçün murg-ı dil-i ehl-i hevâyâ  
Ağız tiffegi eyledi neyzen yime nâyî*

196 <sup>a</sup>	Yakını	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Yakını	
196 <sup>ab</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Rûhî	
196 <sup>b</sup>	Ni'metî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis Matla' -i Fakîr / Tesdis li-Muharririhi Matla' -i Lâ-edfî	
196 <sup>bb</sup>	Rûhî	Gazel	1	7 beyitlik	Rûhî	
	—	Matla'	1	1 beyitlik	Matla'	
197 <sup>a</sup>	Ni'metî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis li-Muharririhi Matla' -i 'Ubeydî / Tesdis-i Fakîr Matla' -i Ustûfî	
197 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Rûhî	
197 <sup>b</sup>	Ni'metî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Fakîr Matla' -i Bâkî / Tesdis li-Kâtibihi	
197 <sup>bh</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Rûhî	
198 <sup>a</sup>	Ni'metî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis li-Kâtibihi	
198 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	7 beyitlik	Rûhî-i Bagdâdî	
	—	Müfred	1	1 beyitlik	Müfred-i Garrâ	
198 <sup>b</sup>	Sâdik	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Sâdik	
198 <sup>bh</sup>	Rûhî	Gazel	1	8 beyitlik	Rûhî	
199 <sup>a</sup>	Hâşimî	Tesdis	1	5 bentlik	Tesdis-i Hâşimî Matla' -i Cinânî Efendi	
	Veysî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Veysî	
199 <sup>ah</sup>	Rûhî	Gazel	1	7 beyitlik	Rûhî	
199 <sup>b</sup>	Hâşimî Efendi	Müseddes	1	6 bentlik	Merhûm Hâşimî Efendi (Müseddes Oldı Evsâf-ı Cütüs-ı Şâh-ı Devlet-mend / Hesâb İtisen İki Târîh Olur Zey'inde Her Bir Bend)	
199 <sup>bh</sup>	Rûhî	Gazel	1	7 beyitlik	Rûhî	
200 <sup>a</sup>	Rûhî	Tesdis	1	6 bentlik	Tesdis-i Rûhî-i Bagdâdî	
	Hasan Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Hasan Efendi	
200 <sup>ah</sup>	Hâlefi Efendi	Gazel	1	9 beyitlik	Hâlefi Efendi	
200 <sup>b</sup>	Tigî	Tesdis	2	5'er bentlik	Tesdis-i Tig / Tesdis-i Tigî Beg	

200 <sup>ab</sup>	Hâşimî	Gazel	1	5 beyitlik	Hâşimî	
201 <sup>a</sup>	Kabûlî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Kabûlî	
	Za'îf/Za'îfî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Za'îf/Za'îfî	
201 <sup>ab</sup>	Hâlefi Efendi	Gazel	1	8 beyitlik	Hâlefi Efendi	
	Dervîş Hasan	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Dervîş Hasan	
201 <sup>b</sup>	Çinânî Efendi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Merhûm Çinânî	
	Sun'î	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Sun'î	
	Hâlefi Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Hâlefi Efendi	
202 <sup>a</sup>	'Ulûî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Ulûî	
	Garîbî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Mevlânâ Garîbî 'Aleyhî'rrahme	
202 <sup>b</sup>	Meylî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Meylî Efendi	
	'Âlî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Âlî	
	Sabrî	Tesdîs	1	5 bentlik	—	
	Hâşimî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hâşimî Burusevî	
203 <sup>a</sup>	Mânî	Tahmîs	1	7 bentlik	Tahmîs-i Mânî Gazel-i Fuzûlî	
	Medhî	Gazel	1	5 beyitlik	—	
203 <sup>b</sup>	Veysî	Tahmîs	1	5 bentlik	—	
	Veysî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Veysî	
204 <sup>a</sup>	Hâlefi Efendi	Gazel	1	10 beyitlik	Hâlefi Efendi	
	Defterî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Defterî Gazel-i Bâkî	
204 <sup>b</sup>	Fevrî	Tesdîs	1	5 bentlik	—	
	Tîgî	Tesdîs	2	5'er bentlik	Tesdîsât-ı Merhûm Tîgî Edirnevî / Tesdîs-i Tîgî Beg	
205 <sup>a</sup> <sup>84</sup>	Yahyâ Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Yahyâ Efendi	
	Hâlîsî	Gazel	1	5 beyitlik	Hâlîsî	

<sup>84</sup> Mecmuanın 228. yaprağı kopmuş olmalıdır. 227. yaprakın sonra 229. yaprak gelmektedir.

205 <sup>b</sup>	Hayfî Efendi Yünnî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hayfî Efendi
		Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Yünnî
	'Azmi-zâde	Gazel	1	8 beyitlik	'Azmi-zâde
206 <sup>a</sup>	Mânî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Mânî
	Ferîdî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Ferîdî Gazel-i Edîbî
	'Azmi-zâde Hâlefi Efendi	Gazel	1	8 beyitlik	'Azmi-zâde Hâlefi Efendi
206 <sup>b</sup>	Azâkî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i İzâkî Gazel-i Tarzî
	Meşâmî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Meşâmî Gazel-i Nihâmî
206 <sup>bb</sup>	Köşklî-zâde Berkî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Köşklî-zâde Berkî
207 <sup>a</sup>	Kalender	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Kalender
	Haşimî Çelebi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Hâşimî Çelebi
207 <sup>bb</sup>	Hâlefi	Gazel	1	8 beyitlik	Hâlefi Efendi
207 <sup>b</sup>	Cinânî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Cinânî
	Cinânî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Cinânî
207 <sup>bb</sup>	Rûhî	Gazel	1	7 beyitlik	Gazel-i Rûhî
208 <sup>a</sup>	Cinânî	Tahmîs	2	5'er bentlik	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Bâkî / Tahmîs-i Cinânî Gazel-i 'Ârifî
208 <sup>bb</sup>	'Avnî	Gazel	1	9 beyitlik	Gazel-i 'Avnî
208 <sup>b</sup>	Cinânî	Tahmîs	1	7 bentlik	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Fuzûlî
208 <sup>bb</sup>	Dânişî	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	Dânişî
	Nî'metî	Matla'	1	1 beyitlik	Matla' li-Muharririhi
209 <sup>a</sup>	Cinânî	Tahmîs	2	5 ve 6 bentlik	Tahmîs-i Cinânî Efendi Gazel-i 'Umrevî // Tahmîs-i Merhûm Cinânî Efendi Burusevî
209 <sup>bb</sup>	Hâşimî	Matla'	2	—	Hâşimî / Velehu
	Ânî Çelebi	Matla'	1	—	Ânî Çelebi

	Cinânî	Matla'	1	Cinânî	Matla'	1	Cinânî	
209 <sup>b</sup>	Cinânî	Tahmîs	2	Cinânî	Tahmîs-i Cinânî Efendi el-Bursevî / Tahmîs-i Merhûm Cinânî Efendi	5'er bentlik	Cinânî	
210 <sup>a</sup>	Cinânî	Tahmîs	2	Cinânî	Tahmîs-i Merhûm Cinânî Efendi Burusevî / Tahmîs-i Cinânî Efendi Gazel-i Merhûm Bâkî Efendi	5'er bentlik	Tahmîs-i Merhûm Cinânî Efendi Burusevî / Tahmîs-i Cinânî Efendi Gazel-i Merhûm Bâkî Efendi	
210 <sup>b</sup>	Cinânî	Tahmîs	2	Cinânî	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i 'Umrevî // Tahmîs-i Cinânî Efendi Gazel-i Midhatî	5'er bentlik	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i 'Umrevî // Tahmîs-i Cinânî Efendi Gazel-i Midhatî	
210 <sup>bh</sup> -211 <sup>ah</sup>	Cinânî	Tahmîs	1	Cinânî	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Bâkî	5 bentlik	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Bâkî	
211 <sup>a</sup>	Cinânî	Tahmîs	2	Cinânî	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Fevrî / Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Şem'î	5 ve 6 bentlik	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Fevrî / Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Şem'î	
211 <sup>b</sup>	Gani-zâde	Tahmîs	1	Gani-zâde	Tahmîs-i Gani-zâde Gazel-i Bâkî	5 bentlik	Tahmîs-i Gani-zâde Gazel-i Bâkî	
	'Âlî	Tahmîs	1	'Âlî	Tahmîs-i 'Âlî Gazel-i İshâk	5 bentlik	Tahmîs-i 'Âlî Gazel-i İshâk	
212 <sup>a</sup>	Su'ûdî	Tahmîs	1	Su'ûdî	Tahmîs-i Su'ûdî Gazel-i Bâkî	5 bentlik	Tahmîs-i Su'ûdî Gazel-i Bâkî	
	Hısâfî Çelebi	Tahmîs	1	Hısâfî Çelebi	Tahmîs-i Hısâfî Çelebi Gazel-i Fuzûlî Efendi	5 bentlik	Tahmîs-i Hısâfî Çelebi Gazel-i Fuzûlî Efendi	
212 <sup>b</sup>	Sabrî	Muhammes	1	Sabrî	Muhammes-i Merhûm Sabrî Rahmetü'llâhî 'Aleyh	5 bentlik	Muhammes-i Merhûm Sabrî Rahmetü'llâhî 'Aleyh	
	Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	Tahmîs	1	Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	Tahmîs-i Şeyhülislâm Yahyâ Efendi Gazel-i Merhûm Âzerî Çelebi	5 bentlik	Tahmîs-i Şeyhülislâm Yahyâ Efendi Gazel-i Merhûm Âzerî Çelebi	
212 <sup>bh</sup> -213 <sup>ah</sup>	Hâşimî	Tahmîs	1	Hâşimî	Tahmîs-i Hâşimî-i Üsküdarî Gazel-i Dürrî	5 bentlik	Tahmîs-i Hâşimî-i Üsküdarî Gazel-i Dürrî	
213 <sup>a</sup>	Cemâlfî	Tahmîs	1	Cemâlfî	Tahmîs-i Cemâlfî Gazel-i Fuzûlî	5 bentlik	Tahmîs-i Cemâlfî Gazel-i Fuzûlî	
	Makâlfî	Tahmîs	1	Makâlfî	Tahmîs-i Merhûm Makâlfî Rahmetü'llâhî 'Aleyh	5 bentlik	Tahmîs-i Merhûm Makâlfî Rahmetü'llâhî 'Aleyh	
213 <sup>b</sup>	'Azmi	Tahmîs	1	'Azmi	Tahmîs-i 'Azmi Gazel-i 'Abdî	5 bentlik	Tahmîs-i 'Azmi Gazel-i 'Abdî	
	Sâdik	Tahmîs	1	Sâdik	Tahmîs-i Sâdik Gazel-i Bâkî	5 bentlik	Tahmîs-i Sâdik Gazel-i Bâkî	
213 <sup>bh</sup> -214 <sup>ah</sup>	Sâdik	Tahmîs	1	Sâdik	Tahmîs-i Sâdik Gazel-i Bâkî	5 bentlik	Tahmîs-i Sâdik Gazel-i Bâkî	
	Sâdik	Tahmîs	1	Sâdik	Tahmîs-i Sâdik Gazel-i Husrev	5 bentlik	Tahmîs-i Sâdik Gazel-i Husrev	
214 <sup>a</sup>	Âzerî	Tahmîs	1	Âzerî	Tahmîs-i Âzerî Gazel-i Mânî	5 bentlik	Tahmîs-i Âzerî Gazel-i Mânî	
214 <sup>b</sup>	Şerîfî	Tahmîs	1	Şerîfî	Tahmîs-i Şerîfî Gazel-i Bâkî Efendi	5 bentlik	Tahmîs-i Şerîfî Gazel-i Bâkî Efendi	
	Mânî	Tahmîs	1	Mânî	Tahmîs-i Mânî Gazel-i Fuzûlî-i Bağdâdî	5 bentlik	Tahmîs-i Mânî Gazel-i Fuzûlî-i Bağdâdî	
214 <sup>bh</sup> -215 <sup>ah</sup>	Ânî	Tahmîs	1	Ânî	Tahmîs-i Ânî Gazel-i Cinânî	5 bentlik	Tahmîs-i Ânî Gazel-i Cinânî	



215 <sup>a</sup>	Şerîfî	Tahmîs	2	5'er bentlik	Tahmîs-i Şerîfî Gazel-i Yahyâ Efendi / Tahmîs-i Şerîfî Efendi Gazel-i Merhûm Cemâlî
215 <sup>b</sup>	Edîbî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Edîbî Çelebi
215 <sup>b</sup> -216 <sup>ah</sup>	Meyfî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Meyfî Gazel-i 'Ulvi
216 <sup>a</sup>	Cevrî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Cevrî Gazel-i Münîrî
216 <sup>b</sup>	Yümmî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Yümmî Gazel-i 'Ubeydî
	Zihmî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Zihmî Gazel-i Pendi
	'Akfî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i 'Akfî Gazel-i Murâdî
217 <sup>a</sup>	Şerîfî Efendi	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Şerîfî Efendi Gazel-i Merhûm Bâkî Efendi
217 <sup>b</sup>	'Âlî	Tahmîs	2	5'er bentlik	Tahmîs-i 'Âlî Gazel-i Sâlih Efendi / Tahmîs-i 'Âlî Efendi Gazel-i Merhûm Mesîhî
217 <sup>b</sup>	Zeynî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Zeynî Gazel-i Bâkî
217 <sup>b</sup> -218 <sup>ah</sup>	Vahdetî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Vahdetî Gazel-i Bâkî Efendi
218 <sup>a</sup>	Behîştî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Behîştî
218 <sup>b</sup>	Behîştî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Behîştî
	'Âzerî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i 'Âzerî Gazel-i Subhî Efendi
218 <sup>b</sup> -219 <sup>ah</sup>	Vâlihî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Vâlihî Gazel-i Hayâlî
219 <sup>a</sup>	Vâlihî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Vâlihî Gazel-i Vusûlî
219 <sup>a</sup> -219 <sup>b</sup>	Resmî	Tahmîs	1	7 bentlik	Tahmîs-i Resmî Gazel-i Merhûm Nizâmî
219 <sup>ah</sup>	Emrî	Tahmîs	1	7 bentlik	Tahmîs-i Merhûm Emrî Rahmetu'llâhî 'Aleyh
219 <sup>b</sup> -220 <sup>a</sup>	Gani-zâde Nâdirî	Kit'a	1	2 beyitlik	Kit'a-i Ra'nâ
220 <sup>a</sup>	Mânî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Gani-zâde Efendi Gazel-i Bâkî Efendi
220 <sup>b</sup>	Râhî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Mânî Gazel-i Hüdüâyî
220 <sup>b</sup>	Cimânî	Müstezad	1	6 beyitlik	
220 <sup>b</sup>	Cimânî	Tahmîs	1	5 bentlik	

	Hâlefi Efendi	Matla'	1	1 beyitlik	Hâlefi Efendi	
221 <sup>a</sup>	'Ulvî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i 'Ulvî Gazel-i Meşâmî	
	Rûhî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Rûhî Gazel-i 'Ulvî Efendi	
221 <sup>ab</sup>	Cinâmî	Müstezad	1	5 beyitlik		
	Cevrî	Tahmîs	1	7 bentlik		
221 <sup>b</sup>	Âzerî	Tahmîs	1	5 bentlik		
221 <sup>bh</sup>	'Âlî	Gazel	1	5 beyitlik		
222 <sup>a</sup>	Şeyhî Efendi	Tahmîs	1	9 bentlik	Tahmîs-i Şeyhî Efendi Gazel-i 'Âlî Efendi	
		Kit'a	1	2 beyitlik	Kit'a-i Garrâ	
222 <sup>b</sup>	Rûhî	Tahmîs	2	5'er bentlik	Tahmîs-i Rûhî Gazel-i Merhûm Rahmî Çelebi / Tahmîs-i Merhûm Rûhî-i Bağdâdî Gazel-i Hükmî Rahmetümu'llâh	
222 <sup>bh</sup> -223 <sup>ab</sup>	Rûhî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Rûhî Gazel-i 'Azmi-zâde Efendi	
223 <sup>a</sup>	Rûhî	Tahmîs	2	5'er bentlik	Tahmîs-i Rûhî Gazel-i Nev'î / Tahmîs-i Rûhî-i Bağdâdî Gazel-i 'Ubeydi	
223 <sup>b</sup>	Tîgî	Tahmîs	2	5'er bentlik		
224 <sup>a</sup>	Tîgî	Tahmîs	1	7 bentlik	Tahmîs-i Tîgî Beg Gazel-i Nef'î	
224 <sup>a</sup> -224 <sup>b</sup>	Tîgî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Merhûm Tîgî Beg Rahmetu'llâhî 'Aleyh	
224 <sup>b</sup>	Bâkî	Tahmîs	1	8 bentlik	Tahmîs-i Merhûm 'Abdülbâkî Efendi Gazel-i Merhûm Sultân Selîm Hân	
224 <sup>bh</sup> -225 <sup>th</sup>	Ânî Çelebi	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Ânî Çelebi	
225 <sup>a</sup>	Bâkî	Tahmîs	1	7 bentlik	Tahmîs-i Bâkî Efendi Gazel-i Merhûm Sultân Selîm Hân	
225 <sup>a</sup> -225 <sup>b</sup>	Bâkî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Bâkî Gazel-i Sultân Murâd Hân	
225 <sup>th</sup>		Kit'a	1	2 beyitlik	Kit'a	
225 <sup>b</sup>	Bâkî	Tahmîs	1	6 bentlik	Tahmîs-i Bâkî Efendi Gazel-i Merhûm Necâfî	
	Zihnî	Tahmîs	1	5 bentlik		
226 <sup>a</sup>	'Azmi	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i 'Azmi Gazel-i Meşkî	

226 <sup>b</sup> -227 <sup>b</sup>	Zaîfî	Tahmîs	1	29 bentlik	Tahmîs-i el-Hâcc Zaîfî Kasîde-i Merhûm Âgehî Efendî Rahmetu 'İlâhî 'Aleyh
228 <sup>a</sup>	–	Tahmîs	1	5 bentlik	–
228 <sup>b</sup>	Hayîfî	Tahmîs	1	5 bentlik	–
229 <sup>a</sup>	Hayîfî	Tahmîs	1	5 bentlik	–
229 <sup>ab</sup>	Nev'î	Tahmîs	1	5 bentlik	–
	Süheylî	Gazel	3	5'er beyitlik	Gazel-i Süheylî
	Süheylî	Gazel	3	5'er beyitlik	Süheylî
229 <sup>b</sup>	'Ulvi	Gazel	1	7 beyitlik	Gazel-i Merhûm 'Ulvi Rahmetu 'İlâhî 'Aleyh
	Süheylî	Gazel	1	7 beyitlik	Nazîre-i Gazel-i Merhûm Süheylî Rahmetu 'İlâhî 'Aleyh Rahmeten Vâsiaten
229 <sup>bb</sup>	Süheylî	Gazel	1	5 beyitlik	Süheylî
	'Ulvi	Gazel	2	5'er beyitlik	'Ulvi
230 <sup>a</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi / 'Ulvi Efendi
230 <sup>ab</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi
230 <sup>b</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	Gazel-i 'Ulvi / 'Ulvi Efendi
230 <sup>bb</sup>	'Ulvi	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ulvi / 'Ulvi Çelebi
	Şevkî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Şevkî
231 <sup>a</sup>	'İsmetî Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Dede-zâde Merhûm 'İsmetî Efendi
	Âzerî	Gazel	1	5 beyitlik	Âzerî Çelebi el-Bursevî
231 <sup>ab</sup>	Âzerî	Gazel	3	5'er beyitlik	Âzerî
	Fâzîlî	Gazel	2	5'er beyitlik	–
231 <sup>b</sup>	Cinânî	Gazel	1	5 beyitlik	–
231 <sup>bb</sup>	'Ayvânî/'İyânî	Gazel	1	5 beyitlik	–
	Peyâmî	Gazel	1	5 beyitlik	–
	Nev'î	Gazel	1	5 beyitlik	–
232 <sup>a</sup>	Hâlelî	Gazel	3	5'er beyitlik	–

232 <sup>ah</sup>	Hâlefi	Gazel	3	5'er beyitlik	
232 <sup>b</sup>	'Ankâ	Gazel	2	5'er beyitlik	
	Re'yi	Gazel <sup>85</sup>	1	7 beyitlik	
232 <sup>bh</sup>	'Ankâ	Gazel	2	5'er beyitlik	
		Gazel	1	5 beyitlik	
233 <sup>a</sup>	'Âlif	Gazel	1	5 beyitlik	
	Sânî	Gazel	1	5 beyitlik	
233 <sup>ah</sup>	Fevri	Gazel	1	5 beyitlik	
	Rahmî	Gazel	1	5 beyitlik	
233 <sup>b</sup>		Müfred	1	1 beyitlik	
	'Ankâ	Gazel	2	7'şer beyitlik	Gazeliyyât-ı Merhûm Dervîş 'Ankâ Rahmetu'llâhi 'Aleyh
233 <sup>bh</sup>	'Ankâ	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ankâ / Gazel-i 'Ankâ Merhûm
234 <sup>a</sup>	'Ankâ	Gazel	2	5 ve 7 beyitlik	
234 <sup>ah</sup>	'Ankâ	Gazel	2	5'er beyitlik	
	Emrî	Gazel	1	5 beyitlik	
234 <sup>b</sup>	'Ankâ	Gazel	3	5'er beyitlik	
234 <sup>bh</sup>	'Ankâ	Gazel	3	5'er beyitlik	
235 <sup>a</sup>	'Ankâ	Gazel	2	7'şer beyitlik	Merhûm 'Ankâ / Gazel-i Merhûm u Magfûr Dervîş 'Ankâ Rahmetu'llâhi 'Aleyh
235 <sup>ah</sup>	'Ankâ	Gazel	3	5'er beyitlik	'Ankâ / Gazel-i 'Ankâ
235 <sup>b</sup>	'Ankâ	Gazel	3	5,6 ve 7 beyitlik	'Ankâ / Gazel-i 'Ankâ
235 <sup>bh</sup>	'Ankâ	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	'Ankâ

<sup>85</sup> Bu gazelin Hayâlî'ye ait olma ihtimali de vardır.

236 <sup>a</sup>	‘Ankâ	Gazel	3	5’er beyitlik	–
236 <sup>b</sup>	‘Ankâ	Gazel	3	5’er beyitlik	–
236 <sup>b</sup>	‘Ankâ	Gazel	3	5’er beyitlik	Dervîş ‘Ankâ / ‘Ankâ
236 <sup>b</sup>	‘Ankâ	Gazel	3	İkisi 5’er beyitlik; biri 6 beyitlik	‘Ankâ
237 <sup>a</sup>	‘Ankâ	Gazel	3	5’er beyitlik	Gazel-i ‘Ankâ / Gazel-i Merhûm ‘Ankâ / Dervîş ‘Ankâ
237 <sup>b</sup>	‘Ankâ	Gazel	3	5’er beyitlik	‘Ankâ
237 <sup>b</sup>	Nev’î	Gazel	3	5’er beyitlik	Gazel-i Nev’î / Nev’î
237 <sup>b</sup>	Nev’î	Gazel	3	5’er beyitlik	Nev’î
238 <sup>a</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	Gazel	2	5’er beyitlik	Yahyâ Efendi / Gazel-i Şeyhülislâm Yahyâ Efendi Sellemehü’lîlâhi
238 <sup>b</sup>	Rızâyî Çelebi	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Rızâyî Çelebi
238 <sup>b</sup>	Fürûğî	Gazel	1	5 beyitlik	Fürûğî
238 <sup>b</sup>	‘Âlî	Gazel	1	5 beyitlik	‘Âlî
238 <sup>b</sup>	Yahyâ Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Yahyâ Efendi
238 <sup>b</sup>	Zihnî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Zihnî Gazel-i Bâkî Merhûm
238 <sup>b</sup>	‘Âlî	Gazel	1	5 beyitlik	‘Âlî
238 <sup>b</sup>	Hâkâmî	Gazel	1	5 beyitlik	Hâkâmî
238 <sup>b</sup>	Bâkî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Bâkî
239 <sup>a</sup>	Peyâmî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Peyâmî Gazel-i Âzerî Çelebi
239 <sup>b</sup>	‘Âlî	Gazel	1	5 beyitlik	‘Âlî
239 <sup>b</sup>	Hâlisî	Gazel	1	5 beyitlik	Hâlisî
239 <sup>b</sup>	‘Azmi-zâde	Gazel	1	6 beyitlik	Nazîre-i ‘Azmi-zâde
239 <sup>b</sup>	Fazlî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Fazlî Gazel-i Zâfî

<sup>86</sup> Bu sayfada yer alan üç gazelden üçüncüsü, 234<sup>a</sup>’da ‘Ankâ’ya ait ikinci gazelin aynısıdır.

239 <sup>hb</sup>	'Ubeydî Cinânî	Gazel	1	5 beyitlik	'Ubeydî	
240 <sup>a</sup>	Zihnî	Gazel Tahmîs	2 1	5'er beyitlik 5 bentlik	Gazeliyyât-ı Cinânî Burusevî / Cinânî Tahmîs-i Zihnî Gazel-i Makâlî	
240 <sup>ah</sup>	Cinânî	Gazel	3	Biri 5 beyitlik; ikisi 6'şar beyitlik	Cinânî	
240 <sup>b</sup>	Hilmî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Hilmî Gazel-i Bâkî Efendi	
240 <sup>bh</sup>	Cinânî	Gazel	3	5'er beyitlik	Cinânî	
241 <sup>a</sup>	Subhî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Subhî Gazel-i Misâfî	
241 <sup>ah</sup>	Cinânî	Gazel	3	5'er beyitlik	Cinânî / Gazel-i Cinânî	
241 <sup>b</sup>	Sâdük	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Sâdük Gazel-i 'Azîmî	
241 <sup>bh</sup>	Cinânî	Gazel	3	5'er beyitlik	Cinânî- Cinânî Bursevî	
242 <sup>a</sup>	Dervîş	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Dervîş Gazel-i Şemîsî	
242 <sup>ah</sup>	Cinânî	Gazel	3	5'er beyitlik	Cinânî- Cinânî Merhûm	
242 <sup>b</sup>	Sirke-zâde	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Sirke-zâde Gazel-i Merhûm Ebu'ssu'üd-zâde Mustafâ Efendi Rahmeten Vâsihah	
242 <sup>bh</sup>	Cinânî	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	Cinânî	
243 <sup>a</sup>	Nihânî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Nihânî	
243 <sup>ah</sup>	Cinânî	Gazel	3	5'er beyitlik	Cinânî	
243 <sup>b</sup>	Şerîfî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Şerîfî Gazel-i Sa'dî	
243 <sup>bh</sup>	Dervîş Kudsî	Gazel	1	7 beyitlik	Cinânî	
244 <sup>a</sup>	Fürûğî 'Âlî	Gazel Tahmîs	1 1	5 beyitlik 5 bentlik	Dervîş Kudsî Nazîre-i Fürûğî	
244 <sup>ah</sup>	Yahyâ Efendi Mehemmed Efendi	Gazel Gazel	1 1	5 beyitlik 5 beyitlik	Tahmîs-i Merhûm 'Âlî Nev-güfte-i Yahyâ Efendi	
	Selîsî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Baldirzâde	

244 <sup>b</sup>	Ânî Çelebi	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Ânî Çelebi el-Burusevî
	Bâkî	Gazel	1	5 beyitlik	Bâkî
244 <sup>hb</sup>	Ümîdî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Ümîdî
	Vahdetî	Gazel	1	5 beyitlik	Vahdetî
245 <sup>a</sup>	Cinânî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Cinânî Gazel-i Hayretî
	Vâlihî	Gazel	1	5 beyitlik	Vâlihî
245 <sup>ah</sup>	Cenâhî Beg <sup>87</sup>	Gazel	1	5 beyitlik	Cenâhî Beg
	Ümîdî	Gazel	1	5 beyitlik	Ümîdî
245 <sup>b</sup>	'Âlî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i 'Âlî Gazel-i Mânî
245 <sup>bh</sup>	Kâf-zâde Fâizî	Gazel	2	5'er beyitlik	Kâf-zâde / Fâizî Efendi
	Tab'î	Gazel	1	5 beyitlik	Tab'î
246 <sup>a</sup>	Harîmî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Harîmî Gazel-i Nev'î
246 <sup>ah</sup>	Himmâlîzâde Hasan Efendi	Gazel	3	5'er beyitlik	Himmâlîzâde Hasan Efendi / Hasan Efendi / Gazel-i Hasan Efendi
246 <sup>b</sup>	Kudûsî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Kudûsî Gazel-i Merhûm Hayretî
	Veysî	Gazel	1	5 beyitlik	Veysî
246 <sup>bh</sup>	Hasan Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Hasan Efendi
	Hevââyî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Hevââyî
247 <sup>a</sup>	Sun'î	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Sun'î Merhûm Gazel-i Hısâfî Efendi
	Cinânî	Gazel	1	5 beyitlik	Cinânî
247 <sup>ah</sup>	Mânî	Gazel	1	5 beyitlik	Mânî
	Meylî	Gazel	1	5 beyitlik	Meylî
247 <sup>b</sup>	Muhibbî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Merhûm Sultân Süleymân Hân Gazel-i Merhûm Yahyâ 'Aleyhî rahmeti ve 'rmdvân

<sup>87</sup> Bu şâirin adı, beş beyitlik gazelin makta beyitinde **Necâhî** şeklinde yazılmıştır.

247 <sup>th</sup>	Makâfî Dervîş Hilmî	Gazel Gazel Gazel	1 1 1	5 beyitlik 5 beyitlik 5 beyitlik	Makâfî Nazîre-i Dervîş Hilmî
248 <sup>a</sup>	Beyânî Efendi	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Beyânî Efendi
248 <sup>th</sup>	Kâf-zâde Fâizî	Gazel	3	5'er beyitlik	Kâf-zâde Çelebi / Velehu
248 <sup>b</sup>	Sabrî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Sabrî
248 <sup>th</sup>	Ümîdî	Gazel	1	5 beyitlik	Ümîdî
	Hâşimî	Gazel	2	5'er beyitlik	Hâşimî Bursevî / Hâşimî
249 <sup>a</sup>	-	Matla'	1	1 beyitlik	=
	Hayâlî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Hayâlî
	Bâkî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Bâkî
	Hüdâyî	Gazel	2	5'er beyitlik	Gazel-i Hüdâyî
249 <sup>th</sup>	Nî'metî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre li-Muharririhi
249 <sup>b</sup>	Zâtî	Gazel	1	5 beyitlik	Zâtî Merhûm
	Hüdâyî	Gazel	3	5'er beyitlik	Velehu eyzan / Velehu
249 <sup>th</sup>	Hüdâyî	Gazel	3	5'er beyitlik	Velehu
250 <sup>a</sup>	Hüdâyî	Gazel	3	5'er beyitlik	Velehu
250 <sup>th</sup>	Hüdâyî	Gazel	3	5'er beyitlik	Hüdâyî / Velehu
250 <sup>b</sup>	Hüdâyî	Gazel	2	6 ve 7 beyitlik	Gazel-i Merhûm Hüdâyî
250 <sup>th</sup>	Hüdâyî	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	Hüdâyî
251 <sup>a</sup>	Hüdâyî	Gazel	3	5'er beyitlik	Gazel-i Hüdâyî / Hüdâyî Merhûm
251 <sup>th</sup>	Hüdâyî	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	Hüdâyî – Gazel-i Hüdâyî
251 <sup>b</sup>	Hüdâyî	Gazel	3	İkisi 7'şer beyitlik; biri 5 beyitlik	Velehu
251 <sup>th</sup>	Hüdâyî	Gazel	2	5 ve 6 beyitlik	Hüdâyî / Velehu
252 <sup>a</sup>	Hüdâyî	Gazel	1	7 beyitlik	Hüdâyî-i Bursevî



252 <sup>ah</sup>	Hüdayî	Gazel	3	5'er beyitlik	Hüdayî	
	Bâkî	Gazel	1	5 beyitlik	Bâkî Efendi	
	Nâîf	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Nâîf Çelebi	
252 <sup>b</sup>	Nev'î	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Nev'î	
	Fürûğî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Merhûm Fürûğî el-Kazî	
	Yümnî	Gazel	1	5 beyitlik	—	
253 <sup>a</sup>	Makâlî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Makâlî	
	Bâkî	Gazel	1	9 beyitlik	Gazel-i Bâkî Efendi Berâyî-i Merhûm Sultân Murâd Hân	
253 <sup>ah</sup>	Makâlî	Gazel	2	5 beyitlik	Makâlî	
	Kâmî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Kâmî	
253 <sup>b</sup>	Hâlefi	Gazel	1	5 beyitlik	Hâlefi Efendi	
	'Ulvi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i 'Ulvi	
	Bâkî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Bâkî	
253 <sup>bh</sup>	Bâkî	Gazel	3	5'er beyitlik	Bâkî	
254 <sup>a</sup>	Mustafâ	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Mustafâ Gazel-i Kâmî	
254 <sup>ah</sup>	Ânî	Tahmîs	1	4 bentlik <sup>88</sup>	Tahmîs-i Ânî Gazel-i Nev'î	
254 <sup>b</sup>	Rahmî Çelebi	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Rahmî Çelebi	
254 <sup>bh</sup>	'İzârî	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'İzârî	
255 <sup>a</sup> <sup>89</sup>	'Azmî Efendi	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i 'Azmî Efendi	
255 <sup>ah</sup>	Sâ'î	Tesdîs	1	5 bentlik	Tesdîs-i Sâ'î Merhûm	
255 <sup>b</sup>	Sâ'î	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Sâ'î Gazel-i Yahyâ	
255 <sup>bh</sup>	Behîştî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Behîştî	

<sup>88</sup> Bu tahmîsin bent sayısının en azından 5 olma ihtimali vardır. Çünkü mecmuuda, bu şiirin dördüncü bendinin ilk üç dizesinde şair Ânî'nin adı geçmemektedir. Ayrıca bu sayfanın derkenarında, dördüncü bendin altında bir iki bent yazmaya müsait bir boşluk da yer almaktadır.

<sup>89</sup> Bu sayfadaki Sâ'î ve 'Azmî Efendi'ye ait tesdîslere kaynaklık eden matla'lar ayndır.

	Ni'metî	Matla'	1	1 beyitlik	Matla' li-Muharririhî	
256 <sup>a</sup>	Şeydâ	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i Merhûm Şeydâ	
256 <sup>ab</sup>	'Âlî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes-i 'Âlî	
256 <sup>b</sup>	Nüşî	Tahmîs	1	7 bentlik	Tahmîs-i Nüşî Gazel-i Bâkî Efendi 'Aleyhi'rrahme	
256 <sup>bb</sup>	Rûhî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Rûhî	
257 <sup>a</sup>	Bâkî	Gazel	1	7 beyitlik	Gazel-i Bâkî Efendi	
257 <sup>ab</sup>	Emrî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Emrî Gazel-i Nişânî	
257 <sup>b</sup>	Makâlî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i Makâlî Gazel-i Cenâbî	
	Rahmî Çelebi	Gazel	2	5 ve 6 beyitlik	Rahmî Çelebi- Gazel-i Rahmî	
	Fevrî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Fevrî	
257 <sup>bb</sup>	Sırrî	Gazel	1	5 beyitlik	Sırrî	
	Cinânî	Gazel	1	5 beyitlik	Cinânî	
	Rahmî	Gazel	1	6 beyitlik	Rahmî	
258 <sup>a</sup>	'Ahdî	Tahmîs	1	5 bentlik	Tahmîs-i 'Ahdî Gazel-i Fuzûlî	
258 <sup>ab</sup>	Ni'metî	Muhammes	1	5 bentlik	Muhammes li-Muharririhî	
	Hâkânî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Hâkânî	
258 <sup>b</sup>	Rûhî	Gazel	1	5 beyitlik	Rûhî-i Bağdâdî	
	Kesbî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Kesbî	
258 <sup>bb</sup>	Bâkî	Gazel	1	6 beyitlik	Bâkî Merhûm	
	Figânî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Figânî	
	Kesbî	Gazel	1	5 beyitlik	Kesbî	
259 <sup>a</sup>	Fuzûlî	Gazel	3	7, 8 ve 9 beyitlik	Gazeliyyât-ı Fuzûlî-i Bağdâdî Münâcât-ı Kazîyü'l-Hâcât / Velehu Der-Medh-i Bârrî / Velehu Der-Medh-i Resûl 'Aleyhi'sselâm	
259 <sup>ab</sup>	Fuzûlî	Gazel	1	9 beyitlik	Velehu	

260 <sup>a</sup> <sup>90</sup>	Fuzûlî	Gazel	4	Üçü 6'şar beyitlik; biri 5 beyitlik	Velehu / Fuzûlî-i Bağdâdî / Gazel-i Merhûm Fuzûlî / Gazel-i Fuzûlî
260 <sup>ah</sup>	Fuzûlî	Gazel	1	7 beyitlik	Fuzûlî
260 <sup>b</sup>	Gani-zâde Efendi	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 8 beyitlik	Gazel-i Merhûm Gani-zâde Efendi / Velehu eyzan / Velehu 'Aleyhi'rrahme / Velehu eyzan
260 <sup>bh</sup>	Gani-zâde	Gazel	1	5 beyitlik	Gani-zâde
261 <sup>a</sup>	Fuzûlî	Gazel	3	İkisi 5'er beyitlik; biri 8 beyitlik	Gazel-i Fuzûlî-i Bağdâdî / Gazel-i Fuzûlî
261 <sup>ah</sup>	Fuzûlî	Gazel	1	7 beyitlik	Fuzûlî
261 <sup>b</sup>	Nev'î	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Nev'î
	Mânî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Mânî
	Münîrî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Münîrî
	Nev'î	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Nev'î
	'Ulvî	Gazel	1	9 beyitlik	Gazel-i 'Ulvî Efendi
261 <sup>th</sup>	Bâkî	Gazel	1	9 beyitlik	Bâkî Efendi
	Bâkî	Kasîde	1	10 beyitlik	Kasîde-peççe-i Bâkî Efendi Der-Hakk-ı Sultân Selîm Hân
262 <sup>a</sup>	Hâlisî	Kasîde	1	10 beyitlik	Kasîde Nazîre-i Hâlisî Berây-i Merhûm Sultân Selîm Hân 'Aleyhi'rrahme
	Âzerî Çelebi	Kasîde	1	13 beyitlik	Kasîde-peççe Nazîre-i Âzerî Çelebi Der-Hakk-ı Merhûm Sultân Selîm Hân
262 <sup>b</sup>	Gani-zâde Nâdirî	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 10 beyitlik	Merhûm Nâdirî Efendi 'Aleyhi'rrahmeten / Nâdirî Efendi / Velehu eyzan / Velehu
262 <sup>bh</sup>	Gani-zâde	Gazel	2	5'er beyitlik	Gani-zâde / Velehu eyzan
263 <sup>a</sup>	Nef'î	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Nef'î Çelebi

<sup>90</sup> Mecmuada 259<sup>b</sup> sayfası boştur.

	Zihni	Gazel	1	5 beyitlik	
	Hâlisî	Gazel	2	5'er beyitlik	
263 <sup>ah</sup>	Edîbî Çelebi	Gazel	1	5 beyitlik	Edîbî Çelebi
	Selîsî	Gazel	2	5'er beyitlik	Selîsî Efendi / Velehu eyzan
263 <sup>b</sup>	Hısâlî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Hısâlî
	Edîbî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Edîbî
	Hasan Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Merhûm Hasan Efendi
263 <sup>bh</sup>	Selîsî	Gazel	1	7 beyitlik	Velehu
	Nî'metî	Matla'	1	1 beyitlik	Matla' li-muharririhi
264 <sup>a</sup>	Yahyâ Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Yahyâ Efendi
	Nef'î	Gazel	1	8 beyitlik	Nazîre-i Nef'î Efendi
	Ganî-zâde	Gazel	2	5'er beyitlik	Ganî-zâde Efendi / Gazel-i Ganî-zâde Nâdirî Efendi
264 <sup>ah</sup>	Tarzî	Gazel	1	8 beyitlik	Gazel-i Merhûm Tarzî Rahmetu'llâhî 'Aleyh
264 <sup>b</sup>	Nev'î	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	Gazel-i Nev'î / Nev'î Efendi
264 <sup>bh</sup>	Nev'î	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Merhûm Nev'î Efendi Rahmetu'llâhî 'Aleyh
	Hâlefi Efendi	Gazel	1	7 beyitlik	Hâlefi Efendi Sellemeñü
265 <sup>a</sup>	'Ayânî / 'Iyânî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i 'Ayânî / 'Iyânî
	Rûhî	Gazel	1	6 beyitlik	Nazîre-i Rûhî
	Vahdetî	Gazel	1	7 beyitlik	Nazîre-i Vahdetî
265 <sup>ah</sup>	Gubârî Efendi	Gazel	1	9 beyitlik	Gubârî Efendi
	Rûhî	Gazel	2	5 ve 6 beyitlik	Nazîre-i Rûhî
265 <sup>b</sup>	Bezmi	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Bezmi
	Nî'metî	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre li-Muharririhi
265 <sup>bh</sup>	Hâdî	Gazel	1	6 beyitlik	Nazîre-i Hâdî
	Na'îmî	Gazel	1	5 beyitlik	Na'îmî Efendi
	Usûlî	Matla'	1	1 beyitlik	Matla' -i Usûlî

266 <sup>a</sup>	Hâşimî	Matla'	1	1 beyitlik	Hâşimî Busevî	
	Cinânî	Gazel	3	6, 7 ve 8 beyitlik	Gazeliyyât-ı Cinânî Efendi / Velehu eyzan	
		Matla'	1	1 beyitlik	Matla'-ı Garrâ	
266 <sup>ah</sup>	Cinânî	Gazel	1	6 beyitlik	Velehu	
		Rubâ'î	1		Rubâ'î	
266 <sup>b</sup>	Cinânî	Gazel	1	5 beyitlik	Cinânî	
	Dervîş Paşa	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Merhûm Dervîş Paşa	
	Mâmî	Gazel	1	6 beyitlik		
266 <sup>bh</sup>	Fazlî	Gazel	1	5 beyitlik	Fazlî	
		Matla'	1	1 beyitlik	Matla'	
267 <sup>a</sup>	Veysî	Gazel	5	İkisi 5'er beyitlik; ikisi 7'şer beyitlik; biri 6 beyitlik	Gazel-i Veysî Efendi / Gazel-i Veysî / Veysî Efendi / Veysî Efendi Sellemehu	
267 <sup>b</sup>	'Âlî	Gazel	4	İkisi 5'er beyitlik; ikisi 7'şer beyitlik	Gazel-i 'Âlî / Velehu eyzan	
267 <sup>bh</sup>	'Âlî	Gazel	1	7 beyitlik	'Âlî	
268 <sup>a</sup>	'Âlî	Gazel	3	5, 7 ve 12 beyitlik	Velehu eyzan / Gazel-i 'Âlî / Gazel-i 'Âlî Efendi Berây-ı Sultân Murâd	
268 <sup>ah</sup>	'Âlî	Gazel	1	9 beyitlik	Gazel-i 'Âlî Berây-ı Sultân Selîm Hân	
	Nev'î	Gazel	1	7 beyitlik	Gazel-i Nev'î Efendi	
	Dervîş Paşa	Gazel	1	6 beyitlik	Nazîre-i Dervîş Paşa	
268 <sup>b</sup>	Tîgî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Tîgî Beg	
	Yahyâ Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	
268 <sup>bh</sup>	Nef'î	Gazel	1	7 beyitlik	Nef'î	
	'Azmi-zâde	Matla'	2	1'er beyitlik	Matla'-ı 'Azmi-zâde / Velehu	
269 <sup>a</sup>	Nef'î	Gazel	4	İkisi 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik; biri 7 beyitlik	Gazeliyyât-ı Nef'î Efendi Sellemehu'llah / Velehu eyzan / Velehu Selleme / Gazel-i Nef'î	
269 <sup>ah</sup>	Nef'î	Gazel	1	7 beyitlik	Velehu	

269 <sup>b</sup>	Nef'i	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	–
269 <sup>h</sup>	Be'ânî	Gazel	1	5 beyitlik	–
270 <sup>a</sup>	Nef'i	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	–
270 <sup>h</sup>	Hâlefi	Gazel	1	7 beyitlik	–
270 <sup>b</sup>	Nef'i	Gazel	5	İkisi 6'şar beyitlik; ikisi 7'şer beyitlik; biri 5 beyitlik	–
271 <sup>a</sup>	Nef'i	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	Nef'i Çelebi / Nef'i Efendi / Gazel-i Nef'i
271 <sup>h</sup>	Nigâhî Çelebi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Nigâhî Çelebi
271 <sup>b</sup>	Nef'i	Gazel	5	5'er beyitlik	–
271 <sup>h</sup>	Nef'i	Gazel	1	9 beyitlik	–
272 <sup>a</sup>	Nef'i	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	–
272 <sup>h</sup>	Nef'i	Gazel	2	5'er beyitlik	–
272 <sup>b</sup>	Hâlefi	Gazel	4	5, 6, 7 ve 9 beyitlik	–
272 <sup>h</sup>	Hâlefi	Gazel	2	5'er beyitlik	–
273 <sup>a</sup>	Nef'i	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 9 beyitlik	–
273 <sup>b</sup>	Hâlefi	Gazel	5	Üçü 5'er beyitlik; ikisi 7'şer beyitlik	–
274 <sup>a</sup>	Nef'i	Gazel	5	Üçü 5'er beyitlik; ikisi 7'şer beyitlik	Velehu / Nef'i Efendi / Gazel-i Nef'i / Velehu eyzan
274 <sup>h</sup>	Nef'i	Gazel	1	7 beyitlik	Nef'i
274 <sup>b</sup>	Nef'i	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	–
274 <sup>h</sup>	Nef'i	Gazel	1	7 beyitlik	–

275 <sup>a</sup>	Nef'i	Gazel	4	5'er beyitlik	Nef'i Çelebi / Gazel-i Nef'i
	Nigâhî	Gazel	1	5 beyitlik	
275 <sup>ab</sup>	Nef'i	Gazel	1	5 beyitlik	
275 <sup>b</sup>	Nef'i	Gazel	5	5'er beyitlik	
276 <sup>a</sup>	Hâlefi	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	
276 <sup>ab</sup>	Hâlefi	Gazel	1	7 beyitlik	
276 <sup>b</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ	Gazel	5	5'er beyitlik	Gazeliyyât-ı Şeyhülislâm Yahyâ Efendi Sellemehu 'İlâhi Te'âlâ / Velehu eyzan / V elehu Sellemehu
276 <sup>bb</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	Gazel	1	7 beyitlik	
277 <sup>a</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ	Gazel	4	İkisi 5'er beyitlik; ikisi 6'şar beyitlik	
277 <sup>ab</sup>	Şeyhülislâm Yahyâ Efendi	Gazel	1	7 beyitlik	
277 <sup>b</sup>	Yahyâ Efendi	Gazel	2	5'er beyitlik	
	Nef'i	Gazel	1	5 beyitlik	
	Hâlefi	Gazel	1	7 beyitlik	
277 <sup>bb</sup>	Yahyâ Efendi	Gazel	1	6 beyitlik	
	Hâlefi	Gazel	1	5 beyitlik	
278 <sup>a</sup>	Hâlefi	Gazel	4	İkisi 7'şer beyitlik; biri 5 beyitlik; biri 6 beyitlik	
278 <sup>ab</sup>	Hâlefi	Gazel	1	8 beyitlik	
278 <sup>b</sup>	Hâlefi	Gazel	4	İkisi 7'şer beyitlik; biri 5 beyitlik; biri 6 beyitlik	
278 <sup>bb</sup>	Hâlefi	Gazel	2	5'er beyitlik	
279 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Gazel-i Merhûm Ümîdî Çelebi Rahmetu 'İlâhi 'Aleyh / Gazel-i Ümîdî

279 <sup>ah</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Ümîdî	
279 <sup>b</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Velehu / Velehu eyzan	
279 <sup>bh</sup>	Ümîdî	Gazel	1	5 beyitlik	Velehu	
280 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Gazeliyyât-ı Merhûm Ümîdî Çelebi / Velehu eyzan / Gazel-i Ümîdî / Ümîdî Çelebi	
280 <sup>ah</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Velehu / Gazel-i Ümîdî	
280 <sup>b</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Ümîdî / Gazel-i Ümîdî	
280 <sup>bh</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Ümîdî	
281 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Ümîdî / Ümîdî Çelebi / Ümîdî Merhûm	
281 <sup>ah</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Ümîdî	
281 <sup>b</sup>	Ümîdî	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	Velehu / Velehu eyzan	
281 <sup>bh</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5 ve 6 beyitlik	Velehu	
282 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Ümîdî / Gazel-i Ümîdî	
282 <sup>ah</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Ümîdî / Gazel-i Ümîdî	
282 <sup>b</sup>	Ümîdî	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	Velehu / Ümîdî	
282 <sup>bh</sup>	Ümîdî	Gazel	1	7 beyitlik	Ümîdî	
283 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	Ümîdî / Gazel-i Ümîdî	
283 <sup>ah</sup>	Ümîdî	Gazel	1	7 beyitlik	Ümîdî	
283 <sup>b</sup>	Ümîdî	Gazel	7	5'er beyitlik	Ümîdî / Velehu eyzan / Velehu	
284 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	Ümîdî / Velehu	
284 <sup>ah</sup>	Ümîdî	Gazel	1	7 beyitlik	Ümîdî	
284 <sup>b</sup>	Ümîdî	Müfred	1	1 beyitlik	Müfred-i Ümîdî	
284 <sup>b</sup>	Ümîdî	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 7 beyitlik	Velehu / Velehu eyzan / Ümîdî Çelebi / Ümîdî Merhûm	



284 <sup>th</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Velehu	
285 <sup>a</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Ümîdî / Gazel-i Ümîdî	
285 <sup>th</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Ümîdî	
285 <sup>b</sup>	Ümîdî	Gazel	5	5'er beyitlik	Velehu / Velehu eyzan / Ümîdî Çelebi / Gazel-i Ümîdî	
285 <sup>th</sup>	Ümîdî	Gazel	2	5'er beyitlik	Velehu	
286 <sup>a</sup>	Sâmî Beg	Gazel	3	7, 9 ve 10 beyitlik	Gazelîyyât-ı Sâmî Beg / Sâmî Beg / Gazel-i Sâmî	
286 <sup>th</sup>	-	Matla'	1	1 beyitlik	Matla'	
286 <sup>th</sup>	Sâmî Beg	Gazel	1	5 beyitlik	_	
286 <sup>b</sup>	Sâmî Beg	Gazel	5	Dördü 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	Gazel-i Merhûm Sâmî / Sâmî Beg	
286 <sup>th</sup>	Sâmî Beg	Gazel	1	7 beyitlik	Sâmî	
287 <sup>a</sup>	Sâmî Beg	Matla'	1	1 beyitlik	Matla'-ı Garrâ	
287 <sup>a</sup>	Sâmî Beg	Gazel	4	İkisi 5'er beyitlik; ikisi 6'şar beyitlik	Gazel-i Sâmî Beg / Sâmî Beg / Gazel-i Sâmî	
287 <sup>th</sup>	Meşâmî Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Merhûm Meşâmî Efendi	
287 <sup>th</sup>	Sâmî Beg	Gazel	1	7 beyitlik	Sâmî Beg	
287 <sup>b</sup>	Sâmî Beg	Gazel	5	Üçü 6'şar beyitlik; ikisi 5'er beyitlik	Sâmî / Gazel-i Sâmî / Sâmî Beg	
287 <sup>th</sup>	Sâmî Beg	Gazel	1	6 beyitlik	Sâmî	
288 <sup>a</sup>	Sâmî Beg	Gazel	5	Üçü 5'er beyitlik; ikisi 6'şar beyitlik	Sâmî / Sâmî Beg / Velehu	
288 <sup>th</sup>	Sâmî Beg	Gazel	1	6 beyitlik	Sâmî	
288 <sup>b</sup>	Sâmî Beg	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	Sâmî / Velehu	
288 <sup>th</sup>	Hüdâyî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Hüdâyî	
288 <sup>th</sup>	Zihnî	Gazel	1	5 beyitlik	Zihnî	
289 <sup>a</sup>	İshâk Efendi	Gazel	4	Üçü 5'er beyitlik; biri 6 beyitlik	Gazel-i İshâk Efendi / Velehu eyzan / Gazel-i İshâk / İshâk Efendi	

289 <sup>ah</sup>	Ishâk Efendi	Gazel	2	5'er beyitlik	Velehu / Gazel-i Ishâk Efendi
289 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	9	–	Rubâ'yyât-ı A'lemü'l-'Ulemâ'î'l-Mütebahhîrîn Ef'âlâ'l-'Fudalâ'î'l-Müteverri'in Hâlefi Efendi el-Ma'rûf Beyne'l-'Ulemâ'î's-Sâde bi-'Azmi-zâde Efendi / Velehu
289 <sup>ah</sup>	–	Kit'a	2	2'şer beyitlik	–
290 <sup>a</sup>	–	Gazel	1	5 beyitlik	–
290 <sup>ah</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	Velehu
290 <sup>b</sup>	–	Gazel	1	5 beyitlik	–
290 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
290 <sup>bh</sup> -291 <sup>ah</sup>	Enverî	Tesdîs	1	5 bentlik	–
291 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–
291 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
292 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–
292 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
293 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–
293 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
294 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–
294 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
295 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–
295 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
296 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–
296 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
297 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–
297 <sup>b</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	10	–	–
298 <sup>a</sup>	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	11	–	–

	'Azmi-zâde Hâlefi	Rubâ'î	9	—	—
298 <sup>b</sup>					
299 <sup>a</sup>	Sâ'î	Târîh	3	İkisi 3'er beyitlik; biri 12 beyitlik	Târîh-i Merhûm Sâ'î Berây-î Sûr-î Hümayûn-î Sultân Murâd Hân / Târîh-i Sâ'î Berây-î Tecdid-i Sikke / Târîh-i Sâ'î Berây-î Sultân Murâd
299 <sup>ah</sup>	Tâlibî	Târîh	1	2 beyitlik	Târîh-i Tâlibî Berây-î Feth-i Burusa
	Tâlibî	Târîh	1	1 beyitlik	Berây-î Feth-i Tebrîz h.993
	Kalender	Târîh	1	1 beyitlik	Berây-î Feth-i Revân h.991
	—	Târîh	1	1 beyitlik	Berây-î Cülûs-î Sultân Ahmed Hân h.1012
	—	Târîh	1	1 dizelik	Târîh Berây-î Katl-î Sultân Mustafâ h.960
299 <sup>b</sup>	Hâlefi Efendi	Târîh	4	İkisi 4'er beyitlik; biri 5 beyitlik; biri 6 beyitlik	Târîh-i Hâlefi Efendi Berây-î Vefât-î Fehmî Efendi / Velehî / Târîh-i Hâlefi Efendi
	Meylî Efendi	Târîh	1	3 beyitlik	Târîh-i Meylî Efendi Berây-î Fevt-i 'Ulvi
300 <sup>a</sup>	—	Mu'ammâ	1	2 beyitlik	Bi-nâm Hâfîz Mehmed Sellemehü 'llâh
	—	Târîh	2	3'er beyitlik	Târîh
300 <sup>b</sup>	Hâşimî	Târîh	6	Üçü 2'şer beyitlik; ikisi 5'er beyitlik; biri 3 beyitlik	Târîh-i Hâşimî Berây-î Cülûs-î Sultân Murâd Hân / Ma'lûzâde Anatolî'dan Nakîb Olup Nekâbetle Rûmîü Oldugınadır / Berây-î Vefât-î 'Ulvi / Mîrzâ Mahtûm Nakîb Oldugına / Sultân Murâd'ın Sultân 'Osmân Nâm Şehzâdesine / Târîh-i Hâşimî
	Delü Brâder	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Delü Brâder Berây-î Mescid-i Hod
	—	Târîh	1	1 beyitlik	Berây-î Vefât-î Cemâlf
	—	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Feth-i Edirne
	—	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Câmî'-î Kasaba-i Bergûs
301 <sup>a</sup>	Hâşimî	Târîh	8	İkisi 2'şer beyitlik; üçü 3'er beyitlik; ikisi 4'er beyitlik; biri 1 beyitlik	Berây-î Vefât-î Sabrî Çelebi / Berây-î Vefât-î Sâ'î / Berây-î Cülûs-î Sultân Mehmed Hân / Târîh Berây-î Vefât-î Cenânî Efendi / Berây-î Vefât-î Ahmed Beg / Abdülkâdir Efendi Nakîb Oldugına / Berây-î Vefât-î Âhi / Berây-î Vefât-î Sultân Murâd
	—	Târîh	1	2 beyitlik	Ma'rûf Efendi Mîsr Oldugına

301 <sup>b</sup>	Hâşimî	Târîh	3	İkisi 1'er dizelik; biri 5 beyitlik	Târîh-i Vefât-ı Bâkî Efendi / Târîh-i Hâşimî Lafzen ve Ma'nen / Târîh-i Hâşimî Berây-ı Fevt-i Vezîr Miüre Paşa
	'Azmîzâde	Târîh	1	2 beyitlik	Târîh-i 'Azmîzâde Efendi Berây-ı Vefât-ı Gamîzâde Efendi
	Fürûğî	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Fürûğî Der-Hakk-ı Vefât-ı Bâkî
	Edâîyî	Târîh	1	2 beyitlik	Târîh-i Edâîyî Berây-ı Vefât-ı Bâkî Efendi
	'Allâme Efendi	Târîh	1	2 beyitlik	Târîh-i 'Allâme Efendi Berây-ı Feth-i Kal'a-i Erzurum
	Cinânî	Târîh	1	1 beyitlik	Târîh-i Cinânî Berây-ı Âzerî Çelebi
	Müftî Mehemmed Efendi	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Feth-i Estergon li'l-Merhûm Muhammed Efendi el-Müftî
	Dîvâne Kadî	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Sünnet-i Sultân Mehemmed Hân li-Dîvâne Kâzî
	Vahdetî	Târîh	1	1 beyitlik	Berây-ı Sun'ullâh Efendi
	_	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Vefât-ı Hazreti Emîr Sultân
	_	Târîh	1	1 dizelik	Mustafâ Paşa Burusaya Geldügedür
	_	Târîh	1	1 dizelik	Berây-ı Fevt-i Şem'î Çelebi
	_	Târîh	1	1 dizelik	Berây-ı Feth-i Mîsr Kâhire
	_	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Vefât-ı Sun'ullâh Efendi
	_	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer
	_	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Ceng
	_	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer Lafzen ve Ma'nen
	_	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer
302 <sup>a</sup>	Sinân Efendi	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer li'l-Merhûm Sinân Efendi
	Kesbî/Kisbî	Târîh	1	3 beyitlik	Târîh-i Kesbî/Kisbî Berây-ı Cülûs-ı Ahmed Hân
	Dervîş 'Ankâ	Târîh	1	5 beyitlik	Kuş Yahyâ Râmîli'nden Ma'zûl Oldugudur
	'Ulvi	Târîh	1	3 beyitlik	Çüy-zâde'nün Yirine Ma'îl-zâde Kadî'asker Olduguna 'Ulvi Dimişdür
	Hemdemî	Târîh	1	7 beyitlik	Târîh-i Fevt-i Fâzil Ahmed Efendi İbni Ebu's-su'ûd

		Târîh	1	1 dizelik	Berây-ı Cülûs-ı Şâh 'Abbâs	
		Târîh	1	1 dizelik	Berây-ı Cülûs-ı Merhûm Sultân Ahmed Hân h.1012	
		Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer	
		Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer	
		Târîh	1	1 beyitlik	Târîh-i Diğer	
		Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Cülûs-ı Sultân Murâd	
		Târîh	1	1 dizelik	Kuş Yahyâ Kadî'-asker Oldugına	
		Târîh	1	1 dizelik	Kuş Yahyâ Rûmilî'nden Ma'zûl Olup Yirine Bâkî Efendi Kadî'-asker Oldugına	
		Târîh	1	1 beyitlik	Târîh-i Feth-i Tebrîz	
		Târîh	1	1 beyitlik	Berây-ı Feth-i Tebrîz	
		Târîh	1	1 beyitlik	Berây-ı Şâhıglı/Şâh Oğlı	
302 <sup>b</sup>	Yahyâ Beg	Târîh	1	1 beyitlik	Târîh-i Binâ-yı Câmî'-i Süleymâniyye li'l-Merhûm Yahyâ Beg	
	Es'ad Efendi	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Yeni Câmî' Merhûm Es'ad Efendi	
	Cinânî	Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Cinânî Der-Hakk-ı Vefât-ı Ebu'ssu'ûd	
	Ganizâde	Târîh	1	1 dizelik	Ganizâde Berây-ı Câmî'-i Sultân Ahmed	
		Târîh	1	1 dizelik	Sultân Murâd Şehzâdelelerinin Târîhi	
		Târîh	1	1 beyitlik	Berây-ı Cülûs-ı Sultân 'Osman	
		Târîh	1	3 beyitlik	Târîh-i Binâ-yı Argandı Köprüsi	
		Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Fevt-i Kemalpaşazâde	
		Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer	
		Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer	
		Târîh	1	1 dizelik	Târîh-i Diğer	
		Târîh	1	1 dizelik	Feth-i Kostantiye	
		Târîh	1	1 dizelik	Diğer	
		Târîh	1	1 dizelik	Diğer	

						Dîğer	
	-	Târîh	1	1 dizelik		Berây-ı Katlı-ı Beglerbegi	
	-	Târîh	1	2 beyitlik		Târîh-i Feth-i Kat'a-ı Sakız	
	-	Târîh	1	1 dizelik		Rafz Şuyû'	
	-	Târîh	1	1 dizelik		Târîh-i Fevt-i Merhûm Sultân Mehmed Fâth	
	-	Târîh	1	1 dizelik		Berây-ı Feth-i Kıbrıs	
	-	Târîh	1	1 dizelik		Berây-ı H'âcezâde	
	-	Târîh	1	1 dizelik		Berây-ı Vefât-ı Sultân Süleymân	
	-	Târîh	1	1 dizelik		Cûy-zâde'nün 'Azline	
303 <sup>a</sup>	'Azmiâzâde	Matla'	3	1'er beyitlik		'Azmiâzâde / Velehu	
	'Âlî	Müfred	1	1 beyitlik		Müfred-i 'Âlî	
	'Âlî	Rubâ'î	6	1 beyitlik		Rubâ'î-i 'Âlî / Rubâ'î-i 'Âlî Efendi / Velehu	
	'Âlî	Kıt'a	4	İkisi 3'er beyitlik; biri 2 beyitlik; biri 4 beyitlik		Kıt'a-ı 'Âlî / Kıt'a-ı Velehu / Sultân Murâd'a Virildi	
	Yahyâ Efendi	Matla'	2	1'er beyitlik		Matla'-ı Merhûm Yahyâ / Velehu	
	Sâmi/Şâmi?	Müfred	2	1'er beyitlik		Müfred-i ... Sâmi/Şâmi? / Velehu	
303 <sup>b</sup>	'Âlî	Kıt'a	2	2'şer beyitlik		'Âlî / 'Âlî Efendi	
	'Âlî	Rubâ'î	2	1 beyitlik		'Âlî	
	'Âlî	Târîh	2	3'er beyitlik		Târîh-i 'Âlî	
	Nisârî	Târîh	1	2 beyitlik		Târîh-i Nisârî Çelebi Berây-ı Fevt-i Kubûr İbrâhîm Efendi	
304 <sup>a</sup>	Hâşimî	Matla'	20	1'er beyitlik		Maâlî'-i Merhûm Hâşimî Bursevî 'Aleyhi'rrahme / Velehu	
304 <sup>b</sup>	Hâşimî	Matla'	25	1'er beyitlik		Maâlî'-i Hâşimî / Velehu / Hâşimî	
305 <sup>a</sup>	Hâşimî	Matla'	26	1'er beyitlik		Velehu / Hâşimî	
305 <sup>b</sup>	Ni'metî	Matla'	21	1'er beyitlik		Maâlî'î Ni-Muharrirî el-Fakîr eş-Şehîr bi-Ni'met / Velehu / Velehu Tazmîn / Mümâcât	

306 <sup>a</sup>	Ni'metî	Matla'	22	1'er beyitlik	Velevu / Mükerrer
306 <sup>b</sup>	Ni'metî	Matla'	11	1'er beyitlik	li-Muharririhî / Velevu
307 <sup>a</sup>	Rahmî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Rahmî
	Âzerî	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Âzerî
	Selâsi Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Baldirzâde Selâsi Efendi
	Selâmî	Gazel	1	7 beyitlik	Nazîre-i Selâmî
	Nev'î	Gazel	1	5 beyitlik	Gazel-i Nev'î
	Cemâlf	Gazel	1	5 beyitlik	Cemâlf
	Figânî	Gazel	1	5 beyitlik	Figânî
307 <sup>b</sup>	Emrî	Gazel	1	5 beyitlik	Emrî
	'Atâullâh Efendi	Matla'	1	1 beyitlik	'Atâullâh Efendi
	Cimânî	Matla'	25	1'er beyitlik	Matla'-i Cinâmî / Velevu / Metâlî'-i Cinâmî
308 <sup>a</sup>	Hasım Yahyâ Efendi	Matla'	5	1'er beyitlik	Metâlî'-i A'lemü'l-'Ulemâ (Hasım) Efendi / Velevu / Velevu Sellemehü
	Hasım Yahyâ Efendi	Müfred	1	1 beyitlik	Velevu
	Yahyâ Efendi	Matla'	2	1'er beyitlik	Yahyâ Efendi
	Beyânî Çelebi	Matla'	1	1 beyitlik	Beyânî Çelebi
	Cârî Efendi	Matla'	1	1 beyitlik	Cârî Efendi
	Rûhî	Matla'	1	1 beyitlik	Rûhî
	Trîfî	Müfred	1	1 beyitlik	Trîfî
	Bâkî Efendi	Matla'	1	1 beyitlik	Bâkî Efendi
	Mustafâ Çelebi	Kit'a	1	2 beyitlik	Kit'a-i Mustafâ Çelebi
	Sâlih Çelebi	Kit'a	1	2 beyitlik	Sâlih Çelebi
	Hâlerî Efendi	Matla'	4	1'er beyitlik	Hâlerî Efendi Sellemehü / 'Azmîzâde Hâlerî Efendi Sellemehü / Velevu eyzan
	Hâlerî Efendi	Müfred	1	1 beyitlik	Velevu

			Müfred	2	1'er beyitlik	Ferd-i Garrâ / Müfred-i Lâedri	
			Matla'	3	1'er beyitlik	Matla' / Matla'-ı Garrâ	
308 <sup>b</sup>	'Azmiẓâde Hâletî Efendi	Matla'	28	1'er beyitlik		Matâlî'-i 'Azmiẓâde Hâletî Efendi Sellemehü	
	Fuzûlî	Kıt'a	5	Dördü 2'şer beyitlik; biri 3 beyitlik		Matâlî' ü Mukatta'ât-ı Merhûm Fuzûlî-i Bağdâdî 'Aleyhi'rrahmete'l-Melikü'l-Hâdî / Velehu / Kıt'a Velehu / Velehu Kıt'a-i Garrâ / Velehu Kıt'a	
	Fuzûlî	Matla'	2	1'er beyitlik		Velehu / Velehu Matla'	
	Fuzûlî	Mesnevî	1	6 beyitlik		Velehu Mesnevî	
		Matla'	2	1'er beyitlik		Matla'	
		Kıt'a	3	2'şer beyitlik		Kıt'a / Kıt'a-i Mergûbe	
309 <sup>b</sup>	Fuzûlî	Kıt'a	2	3 ve 4 beyitlik		Fuzûlî	
	Rûhî-i Bağdâdî	Kıt'a	1	2 beyitlik		Rûhî-i Bağdâdî	
	Emrî	Matla'	1	1 beyitlik		Emrî	
	Âhî	Matla'	1	1 beyitlik		Âhî	
	Gubârî	Matla'	1	1 beyitlik		Gubârî	
	Nevâî/Nevâyî	Matla'	1	1 beyitlik		Nevâî/Nevâyî	
	Gazâlî	Matla'	1	1 beyitlik		Gazâlî	
	Helâkî	Matla'	1	1 beyitlik		Helâkî	
	Meylî	Matla'	1	1 beyitlik		Meylî	
	Veysî Efendi	Matla'	1	1 beyitlik		Veysî Efendi	
		Müfred	3	1'er beyitlik		Müfred	
		Rubâ'î	1			Rubâ'î	
		Kıt'a	1	2 beyitlik		Kıt'a	
		Matla'	1	1 beyitlik		Matla'	



310 <sup>a</sup> -310 <sup>b</sup>	Ümîdî	Kasîde <sup>91</sup>	1	37 beyitlik	Kasîde-i Merhûm Ümîdî	
311 <sup>a</sup>	–	Matla <sup>a</sup>	29	1'er beyitlik	Velehu	
311 <sup>b</sup>	Süheyfî Çelebi	Gazel	1	5 beyitlik	Süheyfî Çelebi	
	Zuhûrî Efendi	Gazel	1	5 beyitlik	Nazîre-i Zuhûrî Efendi	
	–	Kıt'a	2	2'şer beyitlik	Kıt'a	
	–	Matla <sup>a</sup>	1	1 beyitlik	Matla <sup>a</sup>	
311 <sup>bb</sup>	–	Müfred	2	1'er beyitlik	Müfred	
312 <sup>a</sup>	'Azîmzâde Hâlefi Efendi	Kıt'a <sup>92</sup>	1	14 beyitlik	Kıt'a-i 'Azîmzâde Hâlefi Efendi	
	–	Matla <sup>a</sup>	6	1'er beyitlik	Matla <sup>a</sup> -ı Garrâ / Matla <sup>a</sup> / Matla <sup>a</sup> -ı Lâ-edrî	
	–	Müfred	3	1'er beyitlik	Müfred	
	Kemâlpâşazâde Sultân Selîm	Müfred	1	1 beyitlik	Kemâlpâşazâde Efendi	
312 <sup>b</sup>	Fuzûlî	Matla <sup>a</sup>	1	1 beyitlik	Sultân Selîm	
	Hâlefi	Matla <sup>a</sup>	2	1'er beyitlik	Fuzûlî / Velehu	
	Hâlefi	Matla <sup>a</sup>	9	1'er beyitlik	Hâlefi Efendi / Velehu	
312 <sup>bb</sup>	–	Kıt'a	1	2 beyitlik	Kıt'a Velehu	
	–	Matla <sup>a</sup>	3	1'er beyitlik	Matla <sup>a</sup> / Lâedrî	
	–	Müfred	4	1'er beyitlik	Müfred	

<sup>91</sup> İlk beyti:

*Bir seher gül-geşt-i gülzâr itdi bâd-ı neobahâr  
Jâleden kıldı ayagına niçe gevher nisâr*

<sup>92</sup> İlk beyti:

*Ey tabîb-i dil ü cân ummas-idim senden kim  
Urasın zahm-ı ciger-dûz umarken merhem*

	Şemsî Paşa	Târîh	1	2 beyitlik	Zamân-ı Sultân Selm-i Sâmî'de Müftî-i 'Asr Olan Ebu'ssu'ûd Efendi Rihlet-i Dâr-ı Bekâ ... dukda Yirine Hâmid Efendi Müftî Oldıgına Bu Târîh Şemsî Paşa Dimişdür
313 <sup>a</sup>	Sâmî Beg	Kıt'a	5	Dördü 2'şer beyitlik; biri 3 beyitlik	Sâmî Beg Berây-ı Nürî Hatîât / Velehu Der-Hakk-ı Mezbûr / Velehu Berây-ı Mezbûr / Velehu Berây-ı Sultân Murâd
	Kalender Efendi	Matla'	3	1'er beyitlik	Merhûm Kalender Efendi / Kalender / Matla'-ı Kalender Efendi
	Hisâfî	Matla'	1	1 beyitlik	Hisâfî
	Nev'î	Matla'	1	1 beyitlik	Nev'î Merhûm
	'Azmîzâde Efendi	Matla'	1	1 beyitlik	Matla'-ı 'Azmîzâde Efendi
	Rûhî-i Bağdâdî	Matla'	1	1 beyitlik	Nazîre-i Rûhî- i Bağdâdî
	Ganîzâde	Kıt'a	1	2 beyitlik	Ganîzâde
	Ganîzâde	Matla'	1	1 beyitlik	Ganîzâde Nâdirî
	Veysî	Müfred	1	1 beyitlik	Veysî
	Firâğî	Matla'	1	1 beyitlik	Firâğî
	Resmîzâde Hasan Çelebi	Matla'	1	1 beyitlik	Resmîzâde Hasan Çelebi
	—	Kıt'a	1	2 beyitlik	Kıt'a-ı Lâ-edrî
313 <sup>b</sup> 313 <sup>b</sup>	Vâlihî	Matla'	4	1'er beyitlik	Vâlihî / Velehu
	Vâlihî	Kıt'a	3	İkisi 2'şer beyitlik; biri 3 beyitlik	Kıt'a-ı Vâlihî – Velehu
	'Âfî	Matla'	1	1 beyitlik	Matla'-ı 'Âfî
	'Ulvi	Matla'	1	1 beyitlik	Matla'-ı 'Ulvi
	'Azmî Gedûsî	Matla'	1	1 beyitlik	'Azmî Gedûsî
	Ref'î	Matla'	1	1 beyitlik	Ref'î

	Tursunzâde	Matla'	1	1 beyitlik	Tursunzâde	
	Meşâmî	Müfred	1	1 beyitlik	Müfred-i Meşâmî	
	Hudâyî	Matla'	1	1 beyitlik	Hudâyî	
	Emînî	Matla'	1	1 beyitlik	Matla'-i Emînî	
	Mamazâde	Matla'	1	1 beyitlik	Cevâb-ı Mamazâde	
	—	Matla'	2	1'er beyitlik	Matla'-i Lâedri / Matla'	
	—	Kit'a	1	2 beyitlik	Kit'a-i Lâedri	
	—	Rubâ'î	1	—	Rubâ'î	
314 <sup>a</sup>	Cinânî	Matla'	10	1'er beyitlik	Cinânî / Velehu	
	Bâkî	Matla'	1	1 beyitlik	Bâkî	
	Makâlî	Matla'	1	1 beyitlik	Makâlî Der-Hâlet-i Nez' Güft	
314 <sup>b</sup>	Şükûhî-i Hemedânî	Gazel	1	7 beyitlik	Şükûhî-i Hemedânî	
	Hümâyûn	Gazel	1	4 beyitlik	Hümâyûn	
	—	Rubâ'î	1	—	—	
315 <sup>a</sup>	—	Gazel <sup>93</sup>	1	4 beyitlik	—	

<sup>93</sup> Bu gazelin yer aldığı sayfa üzerinde 338 varak numarası yazılmıştır.

“NAKIBZADE Nİ'METULLAH (D.1060?), A POET FROM BURSA AND THE CONTENT OF HIS *MECMU'A-I KASA'ID*, REGISTERED IN NUMBER 3424 OF THE ESAD EFENDI COLLECTION OF SÜLEYMANIYE LIBRARY”

### *Abstract*

This article presents a very voluminous poetry journal called: *Mecma'a-ı Kasa'id*, which is registered in number 3424 of the Esad Efendi Collection of the Süleymaniye Library, and provides information about its compiler and calligrapher, a poet from Bursa. Although it is called as an eulogy/kaside journal, it includes samples about numerous poetry types like ode, eulogy, *terkib-bend*, *terci'-bend*, *tahmis*, *tesdis*, *pentastich*, *müseddes*, *rubaie*, *matla'* and *bahr-i tavil* that belong to poets that came through during the 16<sup>th</sup> century and the first half of the 17<sup>th</sup> century. In addition to the rich poetry compilation it includes, this journal, which was completed in the year of 1629 (Hegira 1039), is also important due to the fact that it has been written by a talented, versatile and famous calligrapher poet named Seyyid Nakib-zade Ni'metullah Ni'meti, thus reflecting his taste of poetry. As a master of aesthetic prose/inşâ and conundrum/muamma, Ni'meti, most detailed information about whom can be found in the bibliographic work of art named *Güldeste-i Riyaz-ı İrfan ve Vefeyat-ı Danişveran-ı Nadiredan* by İsmail Belig, additionally has a *Divan*, a poetical Persian dictionary named *Tuhfe-i Ni'meti* and a muamma journal (*Mecmu'a-i Mu'ammeyat*), the latter will be presented in this article.

### *Keywords*

*poetry journal, Nakib-zade, eulogy, Ni'meti, Divan, muamma, Bursa, Güldeste*